

GRONDWETTELIJK HOF

[2017/201951]

Uittreksel uit arrest nr. 43/2017 van 30 maart 2017

Rolnummer 6422

In zake : het beroep tot vernietiging van de artikelen 91, 3°, en 92, 2°, van de wet van 26 oktober 2015 houdende wijziging van het Wetboek van economisch recht en houdende diverse andere wijzigingsbepalingen, ingesteld door de « Beroepsvereniging van Zelfstandige financiële Bemiddelaars ».

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters E. De Groot en J. Spreutels, en de rechters L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet en R. Leysen, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter E. De Groot,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van het beroep en rechtspleging*

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 29 april 2016 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 3 mei 2016, heeft de « Beroepsvereniging van Zelfstandige financiële Bemiddelaars », bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. F. Judo en Mr. T. Van Dyck, advocaten bij de balie te Brussel, beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 91, 3°, en 92, 2°, van de wet van 26 oktober 2015 houdende wijziging van het Wetboek van economisch recht en houdende diverse andere wijzigingsbepalingen (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 oktober 2015, tweede editie).

(...)

II. *In rechte*

(...)

Ten aanzien van de bestreden bepalingen

B.1. De verzoekende partij vordert de vernietiging van de artikelen 91, 3°, en 92, 2°, van de wet van 26 oktober 2015 houdende wijziging van het Wetboek van economisch recht en houdende diverse andere wijzigingsbepalingen.

De bestreden bepalingen wijzigen de artikelen 268 en 269 van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen. In die bepalingen wordt een aantal voorwaarden vastgesteld waaraan de verzekerings- en herverzekeringstussenpersonen – natuurlijke personen (artikel 268) of rechtspersonen (artikel 269) – dienen te voldoen om een inschrijving te verkrijgen en te behouden in het register van de verzekerings- en herverzekeringstussenpersonen.

Het bestreden artikel 91, 3°, van de wet van 26 oktober 2015 bepaalt :

« In artikel 268 van dezelfde wet [van 4 april 2014] worden de volgende wijzigingen aangebracht :

[...]

3° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidende :

‘ Hij mag evenmin failliet zijn verklaard, tenzij eerherstel werd verkregen. Voor de toepassing van deze bepaling worden de volgende personen met de gefailleerde gelijkgesteld : de bestuurders en de zaakvoerders van een failliet verklaarde handelsvennootschap van wie het ontslag niet ten minste één jaar vóór de faillietverklaring in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, alsook iedere andere persoon die, zonder bestuurder of zaakvoerder te zijn, werkelijk bevoegd is geweest om de failliet verklaarde vennootschap te beheren. ’ ».

Het bestreden artikel 92, 2°, van de wet van 26 oktober 2015 bepaalt :

« In artikel 269 van dezelfde wet [van 4 april 2014] worden de volgende wijzigingen aangebracht :

[...]

2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende :

‘ De in het lid 1°, [lees : eerste lid, 1°,] bedoelde personen mogen evenmin failliet zijn verklaard, tenzij eerherstel werd verkregen. Voor de toepassing van deze bepaling worden de volgende personen met de gefailleerde gelijkgesteld : de bestuurders en de zaakvoerders van een failliet verklaarde handelsvennootschap van wie het ontslag niet ten minste één jaar vóór de faillietverklaring in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, alsook iedere andere persoon die, zonder bestuurder of zaakvoerder te zijn, werkelijk bevoegd is geweest om de failliet verklaarde vennootschap te beheren. ’ ».

B.2. In de parlementaire voorbereiding van de wet van 26 oktober 2015 worden de bestreden bepalingen als volgt toegelicht :

« De wijzigingen die met deze bepalingen worden aangebracht hebben voornamelijk tot doel om in de bepalingen van de wet van 4 april 2014 die handelen over de verzekeringsbemiddeling, de wijzigingen in te voeren die met de artikelen 27 tot 31 van de wet van 19 april 2014 zijn aangebracht in de wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekerings- en herverzekeringsbemiddeling en de distributie van verzekeringen. Die wijzigingen waren immers niet ingevoerd in de wet van 4 april 2014 die, met ingang van 1 november 2014, de voormelde wet van 27 maart 1995 opheft.

Voor een meer gedetailleerde toelichting over de inhoud en de redenen die ten grondslag liggen aan deze wijzigingen, wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 27 tot 31 van de wet van 19 april 2014 houdende invoeging van boek VII in het wetboek » (*Parl. St.*, Kamer, 2014-2015, DOC 54-1300/001, p. 39).

De memorie van toelichting bij de artikelen 28 en 29 van de wet van 19 april 2014 « houdende invoeging van boek VII ‘ Betalings- en kredietdiensten ’ in het Wetboek van economisch recht, houdende invoeging van de definities eigen aan boek VII en van de straffen voor de inbreuken op boek VII, in de boeken I en XV van het Wetboek van economisch recht en houdende diverse andere bepalingen », die overeenstemmen met de thans bestreden bepalingen, vermeldt :

« Punt 1° van dit artikel [28] beoogt met deze rechtzetting een correcte omzetting te bewerkstelligen van artikel 4.2 van Richtlijn 2002/92/EG van het Europees Parlement en de Raad van 9 december 2002 betreffende verzekeringsbemiddeling in de wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekerings- en herverzekeringsbemiddeling en de distributie van verzekeringen.

[...]

Dit artikel [29] beoogt dezelfde doelstelling als artikel 28. Er wordt dan ook verwezen naar de commentaar bij dit artikel » (*Parl. St.*, Kamer, 2013-2014, DOC 53-3429/001 en DOC 53-3430/001, pp. 60-61).

Ten aanzien van de ontvankelijkheid

B.3.1. Volgens de Ministerraad zou het beroep tot vernietiging niet ontvankelijk zijn wegens laattijdigheid. Weliswaar is het beroep formeel gericht tegen de artikelen 91, 3°, en 92, 2°, van de wet van 26 oktober 2015, maar volgens hem zou de wetgever te dezen niet opnieuw hebben gelegifereerd. De thans bestreden regeling zou reeds eerder door de wetgever zijn ingevoerd, meer bepaald bij de artikelen 28 en 29 van de voormelde wet van 19 april 2014. De termijn voor het instellen van een beroep tot vernietiging van die wet is volgens de Ministerraad reeds geruime tijd verstreken.

B.3.2. Wanneer de wetgever in een nieuwe wetgeving vroegere bepalingen overneemt en zich op die wijze de inhoud ervan toe-eigent, kan tegen de overgenomen bepalingen een beroep worden ingesteld binnen zes maanden na de bekendmaking ervan.

De exceptie wordt verworpen.

Ten gronde

B.4. Het eerste middel is afgeleid uit de schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre de bestreden bepalingen erin zouden voorzien dat de bestuurders en de zaakvoerders van een failliet verklaarde handelsvennootschap van wie het ontslag niet ten minste één jaar vóór de faillietverklaring in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, alsook iedere andere persoon die, zonder bestuurder of zaakvoerder te zijn, werkelijk bevoegd is geweest om de failliet verklaarde vennootschap te beheren, worden gelijkgesteld met natuurlijke personen die failliet zijn verklaard, terwijl enkel de personen van de laatstgenoemde categorie over de mogelijkheid zouden beschikken om eerherstel te verkrijgen, zodat zij alsnog kunnen voldoen aan de voorwaarden om te worden ingeschreven in het register van de verzekerings- en herverzekeringstussenpersonen.

Volgens de verzoekende partij zouden de beide categorieën van personen ten onrechte op dezelfde wijze worden behandeld, terwijl zij zich in wezenlijk verschillende situaties zouden bevinden. Enkel voor de natuurlijke personen die failliet zijn verklaard, is er een rechterlijke uitspraak geweest, in het kader waarvan zij de mogelijkheid hebben gehad hun recht van verdediging uit te oefenen en eventueel de gunstmaatregel van de verschonbaarheid te vragen. Bovendien beschikken gefailleerden ook na het faillissement over een door de wetgever vastgestelde procedure tot rehabilitatie. Volkomen anders zou volgens de verzoekende partij de situatie zijn van de bestuurders en de zaakvoerders van een failliet verklaarde handelsvennootschap van wie het ontslag niet ten minste één jaar vóór de faillietverklaring in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt en van andere personen die, zonder bestuurder of zaakvoerder te zijn, werkelijk bevoegd zijn geweest om de failliet verklaarde vennootschap te beheren. Die personen zouden niet over dergelijke garanties beschikken.

Het tweede middel is afgeleid uit de schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 23 van de Grondwet en met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, in zoverre de bestreden bepalingen een automatisch en in de tijd onbeperkt beroepsverbod zouden invoeren en dat verbod niet aan enige rechterlijke appreciatie zou zijn onderworpen, terwijl zulks wel het geval zou zijn voor andere vergelijkbare beroepsverboden.

Gelet op hun samenhang, dienen de beide middelen samen te worden onderzocht.

B.5.1. Uit de in B.2 aangehaalde parlementaire voorbereiding van de wet van 26 oktober 2015 blijkt dat de bestreden bepalingen ertoe strekken de artikelen van de wet van 4 april 2014 « betreffende de verzekeringen » die betrekking hebben op de procedure en de voorwaarden voor inschrijving van verzekerings- en herverzekeringstussenpersonen, in overeenstemming te brengen met de analoge bepalingen van de wet van 27 maart 1995 « betreffende de verzekerings- en herverzekeringsbemiddeling en de distributie van verzekeringen », zoals ingevoegd bij de artikelen 27 tot 31 van de wet van 19 april 2014 « houdende invoeging van boek VII ' Betalings- en kredietdiensten ' in het Wetboek van economisch recht, houdende invoeging van de definities eigen aan boek VII en van de straffen voor de inbreuken op boek VII, in de boeken I en XV van het Wetboek van economisch recht en houdende diverse andere bepalingen ». Die bepalingen bleken niet te zijn ingevoegd in de nieuwe Verzekeringwet van 4 april 2014 die, met ingang van 1 november 2014, de voormelde wet van 27 maart 1995 heeft opgeheven.

B.5.2. Tevens blijkt uit de in B.2 aangehaalde parlementaire voorbereiding van de artikelen 28 en 29 van de wet van 19 april 2014, die inhoudelijk identiek zijn aan de thans bestreden bepalingen, dat de wetgever de correcte omzetting in de interne rechtsorde beoogt van artikel 4, lid 2, van de richtlijn 2002/92/EG van het Europees Parlement en de Raad van 9 december 2002 betreffende verzekeringsbemiddeling.

Artikel 4, lid 2, van de voormelde richtlijn 2002/92/EG bepaalt :

« Verzekerings- en herverzekeringstussenpersonen zijn betrouwbaar. Zij hebben minimaal een blanco strafblad of enig ander nationaal equivalent met betrekking tot ernstige strafbare feiten in verband met vermogensdelicten of andere met financiële activiteiten verband houdende delicten en zij mogen niet voorheen failliet zijn verklaard, tenzij rehabilitatie overeenkomstig het nationale recht heeft plaatsgevonden.

In overeenstemming met het bepaalde in artikel 3, lid 1, tweede alinea, kunnen de lidstaten toestaan dat de verzekeringsonderneming de betrouwbaarheid van de verzekeringstussenpersonen verifieert.

De lidstaten behoeven het in de eerste alinea bedoelde vereiste niet toe te passen op alle natuurlijke personen die werkzaam zijn in een onderneming en een verzekerings- en herverzekeringsbemiddelingsactiviteit uitoefenen. De lidstaten zorgen ervoor dat de leiding van die ondernemingen en alle medewerkers die zich rechtstreeks met verzekerings- of herverzekeringsbemiddeling bezighouden, aan dat vereiste voldoen ».

In overweging 14 van de richtlijn 2002/92/EG wordt vermeld dat verzekerings- en herverzekeringstussenpersonen bij de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar zij hun woonplaats of hoofdkantoor hebben in een register moeten worden ingeschreven « op voorwaarde dat zij voldoen aan strenge beroepsvereisten inzake bekwaamheid, betrouwbaarheid, dekking tegen beroepsaansprakelijkheid en financiële draagkracht ».

B.5.3. Artikel 10, lid 3, van de richtlijn 2016/97/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 januari 2016 betreffende verzekeringsdistributie bepaalt :

« Natuurlijke personen die werkzaam zijn in een verzekerings- of herverzekeringsonderneming, of verzekerings- of herverzekeringstussenpersoon, die het verzekerings- of herverzekeringstussenpersoon uitoefenen, zijn betrouwbaar. Zij hebben ten minste een blanco strafblad of enig ander nationaal equivalent met betrekking tot ernstige strafbare feiten in verband met vermogensdelicten of andere met financiële activiteiten verband houdende delicten en zij mogen niet voorheen failliet zijn verklaard, tenzij rehabilitatie overeenkomstig het nationale recht heeft plaatsgevonden.

In overeenstemming met artikel 3, lid 1, derde alinea, kunnen de lidstaten toestaan dat de verzekerings- of herverzekeringstussenpersoon de betrouwbaarheid van zijn werknemers en, in voorkomend geval, van zijn verzekerings- of herverzekeringstussenpersonen verifieert.

De lidstaten hoeven het in de eerste alinea van dit lid bedoelde vereiste niet toe te passen op alle natuurlijke personen die in een verzekerings- of herverzekeringsonderneming of voor een verzekerings- of herverzekeringstussenpersoon werken, als die natuurlijke personen niet rechtstreeks betrokken zijn bij verzekerings- of herverzekeringstussenpersoon. De lidstaten zorgen ervoor dat de personen in de leiding die verantwoordelijk zijn voor, en alle medewerkers die zich rechtstreeks bezighouden met, verzekerings- of herverzekeringstussenpersoon, aan dat vereiste voldoen.

Wat betreft nevenverzekeringstussenpersonen zorgen de lidstaten ervoor dat de personen die verantwoordelijk zijn voor het als nevenactiviteit distribueren van verzekeringen voldoen aan het vereiste als bedoeld in de eerste alinea ».

Die richtlijn is krachtens haar artikel 45 in werking getreden op 23 februari 2016 en dient krachtens haar artikel 42 in het Belgische recht te zijn omgezet uiterlijk op 23 februari 2018. Vanaf die laatste datum is de voormelde richtlijn 2002/92/EG, krachtens artikel 44 van de richtlijn 2016/97/EU, ingetrokken.

B.6.1. De voormelde richtlijnen 2002/92/EG en 2016/97/EU vereisen slechts dat natuurlijke personen die werkzaam zijn in een verzekerings- of herverzekeringsonderneming, alsook verzekerings- of herverzekeringstussenpersonen, niet voorheen failliet zijn verklaard, tenzij «rehabilitatie» overeenkomstig het nationale recht heeft plaatsgevonden. Zij maken zelf geen onderscheid naargelang de betrokkene als natuurlijke persoon failliet is verklaard dan wel bestuurder of zaakvoerder van een failliet verklaarde handelsvennootschap is geweest of werkelijk bevoegd is geweest om de failliet verklaarde vennootschap te beheren.

B.6.2. Het staat aan het Hof om, binnen de beleidsruimte die een richtlijn aan de lidstaten laat, de omzetting ervan te toetsen aan de bepalingen waarvan het de inachtneming vermag te waarborgen. De omstandigheid dat een richtlijn aan de lidstaten enige beleidsruimte toekent, ontslaat de wetgever immers niet van zijn verplichting om de grondwetsbepalingen te eerbiedigen.

Niettemin dient het Hof bij die toetsing rekening te houden met de doelstellingen van de betrokken richtlijn en met het beginsel van de volle werking van het Europees Unierecht.

B.6.3. Uit het feit dat artikel 4, lid 6, van de richtlijn 2002/92/EG de lidstaten toelaat de vereisten inzake beroepsbekwaamheid aan te scherpen of andere vereisten toe te voegen voor de verzekerings- en herverzekeringstussenpersonen die op hun grondgebied zijn ingeschreven, kan evenmin worden afgeleid dat de wetgever bij de omzetting van artikel 4 van die richtlijn in het nationale recht een discriminerend onderscheid tussen categorieën van personen zou mogen invoeren.

B.7. Het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie sluit niet uit dat een verschil in behandeling tussen bepaalde categorieën van personen wordt ingesteld, voor zover dat verschil op een objectief criterium berust en het redelijk verantwoord is. Dat beginsel verzet er zich overigens tegen dat categorieën van personen, die zich ten aanzien van de bestreden maatregel in wezenlijk verschillende situaties bevinden, op identieke wijze worden behandeld, zonder dat daarvoor een redelijke verantwoording bestaat.

Het bestaan van een dergelijke verantwoording moet worden beoordeeld rekening houdend met het doel en de gevolgen van de bestreden maatregel en met de aard van de ter zake geldende beginselen; het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie is geschonden wanneer vaststaat dat er geen redelijk verband van evenredigheid bestaat tussen de aangewende middelen en het beoogde doel.

B.8.1. Artikel 6.1 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens is van toepassing op geschillen met betrekking tot het recht om een commerciële beroepsactiviteit uit te oefenen, zelfs indien die activiteit het voorwerp uitmaakt van een wettelijke regeling en van een overheidsstoezicht in het algemeen belang (EHRM, 28 juni 1978, *König* t. Duitsland, § 92). De omstandigheid dat de toegang tot dat beroep gereguleerd is (EHRM, 23 juni 1981, *Le Compte, Van Leuven en De Meyere* t. België, § 48; 23 juni 1994, *De Moor* t. België, § 42-47) en de omstandigheid dat voor de uitoefening van dat beroep een overheidsvergunning is vereist (EHRM, 23 oktober 1985, *Bentham* t. Nederland, § 36; 27 oktober 1987, *Pudas* t. Zweden, § 36; 7 juli 1989, *Tre Traktörer Aktiebolag* t. Zweden, § 35), onttrekken de geschillen omtrent dat recht niet aan het toepassingsgebied van die verdragsbepaling.

B.8.2. De artikelen 268 en 269 van de wet van 4 april 2014 bepalen de voorwaarden waaraan de verzekerings- of herverzekeringstussenpersonen moeten voldoen om een inschrijving te verkrijgen en te behouden in het register van de verzekerings- en herverzekeringstussenpersonen. De bestreden bepalingen voegen daar een voorwaarde aan toe en beperken aldus het recht om een commerciële beroepsactiviteit uit te oefenen. Bijgevolg is artikel 6.1 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens van toepassing op de geschillen met betrekking tot de bestreden bepaling.

B.8.3. Het recht op toegang tot de rechter, dat een onderdeel is van het recht op een eerlijk proces, kan worden onderworpen aan beperkingen. Die voorwaarden mogen echter niet ertoe leiden dat het recht op zodanige wijze wordt beperkt dat de kern ervan wordt aangetast. Dit zou het geval zijn wanneer de beperkingen geen wettig doel nastreven of indien er geen redelijk verband van evenredigheid bestaat tussen de aangewende middelen en het nagestreefde doel. De verenigbaarheid van die beperkingen met het recht op toegang tot een rechterlijke instantie hangt af van de bijzonderheden van de in het geding zijnde procedure en wordt beoordeeld in het licht van het proces in zijn geheel (EHRM, 24 februari 2009, *L'Erablière A.S.B.L.* t. België, § 36; 29 maart 2011, *RTBF* t. België, § 69).

Het recht op toegang tot een rechter wordt immers aangetast wanneer de reglementering ervan niet langer de doelstellingen van de rechtszekerheid en de behoorlijke rechtsbedeling dient en een soort van hinderpaal vormt die de rechtzoekende verhindert zijn geschil ten gronde door het bevoegde rechtscollege beslecht te zien (EHRM, 13 januari 2011, *Evaggelou* t. Griekenland, § 19; 24 mei 2011, *Sabri Güneş* t. Turkije, § 58).

B.9. Artikel 23 van de Grondwet bepaalt :

« Ieder heeft het recht een menswaardig leven te leiden.

Daartoe waarborgen de wet, het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel, rekening houdend met de overeenkomstige plichten, de economische, sociale en culturele rechten, waarvan ze de voorwaarden voor de uitoefening bepalen.

Die rechten omvatten inzonderheid :

1° het recht op arbeid en op de vrije keuze van beroepsarbeid in het raam van een algemeen werkgelegenheidsbeleid dat onder meer gericht is op het waarborgen van een zo hoog en stabiel mogelijk werkgelegenheidspeil, het recht op billijke arbeidsvoorwaarden en een billijke beloning, alsmede het recht op informatie, overleg en collectief onderhandelen;

[...] ».

Die bepaling, die het recht op de vrije keuze van beroepsarbeid opneemt onder de economische, sociale en culturele rechten, voorziet erin dat het aan de bevoegde wetgever staat de voorwaarden voor de uitoefening van die rechten te bepalen. De bevoegde wetgever kan derhalve beperkingen stellen aan de vrije keuze van beroepsarbeid. Die beperkingen zouden slechts ongrondwettig zijn indien de wetgever ze zonder noodzaak zou invoeren of indien die beperkingen gevolgen zouden hebben die kennelijk onevenredig zijn met het nagestreefde doel.

B.10.1. Terwijl de Nederlandse tekst van de bestreden bepalingen spreekt van « eerherstel », spreekt de Franse tekst ervan van « réhabilité ». Ook uit de parlementaire voorbereiding van de bestreden bepalingen blijkt dat de wetgever de procedure van rehabilitatie, bedoeld in de artikelen 109 tot 114 van de faillissementswet van 8 augustus 1997, voor ogen had (*Parl. St.*, Kamer, 2014-2015, DOC 54-1300/001, p. 50). Die artikelen bepalen :

« Art. 109. De niet verschoonbaar verklaarde gefailleerde die alle door hem verschuldigde bedragen, hoofdsom, interesten en kosten, geheel heeft voldaan, kan rehabilitatie verkrijgen.

Indien hij vennoot is van een vennootschap onder firma, kan hij geen rehabilitatie verkrijgen dan na te hebben bewezen dat alle schulden van de vennootschap, hoofdsom, interesten en kosten, geheel zijn voldaan.

De gefailleerde kan na zijn overlijden worden gerehabiliteerd.

Art. 110. De verschoonbaar verklaarde gefailleerde wordt geacht gerehabiliteerd te zijn.

Art. 111. Elk verzoek tot rehabilitatie wordt gericht aan het hof van beroep van het rechtsgebied waarbinnen de gefailleerde zijn woonplaats heeft. De verzoeker voegt bij zijn verzoekschrift de kwijtingen en andere bewijsstukken.

Nadat het verzoekschrift aan de procureur-generaal bij het hof van beroep is meegedeeld, zendt deze daarvan door hem voor eensluidend verklaarde expedities aan de procureur des Konings en aan de voorzitter van de rechtbank van koophandel van de woonplaats van de verzoeker en, indien deze sedert het faillissement van woonplaats veranderd is, aan de procureur des Konings en aan de voorzitter van de rechtbank van koophandel van het rechtsgebied waarbinnen het faillissement zich heeft voorgedaan, en hij gelast hen alle mogelijke inlichtingen in te winnen omtrent de echtheid van de uiteengezette feiten.

Te dien einde draagt de procureur des Konings er zorg voor dat een afschrift van bedoeld verzoek bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* wordt opgenomen.

Art. 112. Iedere schuldeiser wiens schuldvordering, hoofdsom, interesten en kosten, niet geheel is voldaan, en iedere andere belanghebbende kan binnen een maand na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, tegen de rehabilitatie bij eenvoudige akte ter griffie verzet doen onder overlegging van bewijsstukken. De schuldeiser die verzet doet, kan nooit als partij optreden in de procedure tot rehabilitatie.

Art. 113. Na verloop van de termijn bepaald in artikel 112 zenden de procureur des Konings en de voorzitter van de rechtbank van koophandel, ieder afzonderlijk, de door hen ingewonnen inlichtingen en de ingediende akten van verzet aan de procureur-generaal bij het hof van beroep; zij voegen er hun advies over het verzoek aan toe.

De procureur-generaal bij het hof van beroep vordert dat op dit alles een arrest wordt gewezen waarbij het rehabilitatieverzoek wordt toegestaan of geweigerd. Wordt het verzoek geweigerd, dan kan het niet opnieuw worden ingediend dan na verloop van een jaar.

Art. 114. Het arrest waarbij de rehabilitatie wordt toegestaan, wordt toegezonden aan de procureur des Konings en aan de voorzitter van de rechtbanken aan wie het verzoek gezonden is. Deze rechtbanken bevelen dat het arrest in hun registers zal worden overgeschreven ».

Aangezien artikel 110 van de faillissementswet bepaalt dat de verschoonbaar verklaarde gefailleerde wordt geacht gerehabiliteerd te zijn, kan ook de verschoonbaar verklaarde gefailleerde krachtens de bestreden bepaling voldoen aan de voorwaarden om te worden ingeschreven in het register van de verzekerings- en herverzekeringstussenpersonen of zijn inschrijving in dat register behouden. De verschoonbaarheid van de gefailleerde wordt niet beoordeeld na de sluiting van het faillissement, maar in het vonnis dat de sluiting beveelt. De artikelen 80 tot 82 van de faillissementswet bepalen daaromtrent :

« Art. 80. Nadat de rechtbank in voorkomend geval de betwistingen betreffende de rekening heeft beslecht en de rekening zo nodig heeft verbeterd, beveelt zij, op verslag van de rechter-commissaris, nadat de gefailleerde, de personen die de verklaring bedoeld in artikel 72^{ter} aflegden en de schuldeisers beoogd in artikel 63, tweede lid, behoorlijk zijn opgeroepen met een gerechtsbrief die de tekst van dit artikel bevat, de sluiting van het faillissement. Binnen een maand na het vonnis dat de sluiting van het faillissement beveelt, zenden de curators een kopie van de verbeterde vereenvoudigde rekening samen met een overzicht van de bedragen die effectief werden uitgekeerd aan de verschillende schuldeisers, over aan de administratie van de BTW en de administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit.

De rechter-commissaris doet aan de rechtbank in raadkamer mededeling van de beraadslaging van de schuldeisers over de verschoonbaarheid van de gefailleerde en brengt verslag uit over de omstandigheden van het faillissement. De curator en de gefailleerde worden in raadkamer gehoord over de verschoonbaarheid en over de sluiting van het faillissement. Behalve in geval van gewichtige omstandigheden, met bijzondere redenen omkleed, spreekt de rechtbank de verschoonbaarheid uit van de ongelukkige gefailleerde die te goeder trouw handelt. De beslissing over de verschoonbaarheid is vatbaar voor derdenverzet bij wijze van een dagvaarding die de individuele schuldeisers binnen een maand te rekenen van de bekendmaking van het vonnis tot sluiting van het faillissement ervan aan de curator en aan de gefailleerde kunnen doen. Van het vonnis dat de sluiting van het faillissement gelast, wordt door toedoen van de griffier aan de gefailleerde kennis gegeven.

De gefailleerde, de personen die de verklaring bedoeld in artikel 72^{ter} aflegden en de schuldeisers bedoeld in artikel 63, tweede lid, worden in de raadkamer gehoord over de bevrijding. Tenzij hij zijn onvermogen frauduleus organiseerde, bevrijdt de rechtbank geheel of gedeeltelijk elke natuurlijke persoon die zich kosteloos persoonlijk zeker stelde voor de gefailleerde, wanneer zij vaststelt dat diens verbintenis niet in verhouding met zijn inkomsten en met zijn patrimonium is.

Indien er meer dan 12 maanden zijn verlopen sedert de verklaring bedoeld in artikel 72^{ter}, legt de persoon die deze verklaring aflegde bij de griffie van de rechtbank van koophandel een kopie neer van zijn meest recente aangifte in de personenbelasting, een bijgewerkte opgave van de activa en passiva die zijn patrimonium vormen en elk ander stuk dat van aard is om precies de staat weer te geven van zijn bestaansmiddelen en lasten.

De gefailleerde kan vanaf zes maanden na de datum van het vonnis van faillietverklaring de rechtbank verzoeken om uitspraak te doen over de verschoonbaarheid. Er wordt gehandeld zoals bepaald in het tweede lid.

De schuldeisers bedoeld in artikel 63, tweede lid, en de personen die de verklaring bedoeld in artikel 72^{ter} aflegden, kunnen vanaf zes maanden na de datum van het vonnis van faillietverklaring de rechtbank verzoeken om uitspraak te doen over de bevrijding van deze laatsten. Er wordt gehandeld zoals bepaald in het derde en vierde lid.

De rechtbank kan beslissen dat het vonnis waarbij de sluiting van het faillissement wordt bevolen, bij uittreksel wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. Het vonnis moet bekendgemaakt worden wanneer de rechtbank de gefailleerde verschoonbaar verklaart.

De sluiting van het faillissement maakt een einde aan de opdracht van de curators, behalve wat de uitvoering van de sluiting betreft, en houdt een algemene kwijting in.

Art. 81. De gefailleerde rechtspersoon kan niet verschoonbaar worden verklaard.

Art. 82. Indien de gefailleerde verschoonbaar wordt verklaard, kan hij niet meer vervolgd worden door zijn schuldeisers.

De echtgenoot van de gefailleerde die persoonlijk aansprakelijk is voor de schuld van zijn echtgenoot, of de voormalige echtgenoot die persoonlijk aansprakelijk is voor de schuld die zijn voormalige echtgenoot tijdens de duur van het huwelijk was aangegaan, wordt ingevolge de verschoonbaarheid van die verplichting bevrijd.

De verschoonbaarheid heeft noch gevolgen voor de onderhoudsschulden, noch voor de schulden voortvloeiend uit de verplichting tot herstel van de schade verbonden aan het overlijden of aan de aantasting van de lichamelijke integriteit van een persoon waaraan de gefailleerde schuld heeft ».

B.10.2. Artikel 80, tweede lid, van de faillissementswet werd vervangen bij artikel 27, 2^o, van de wet van 4 september 2002 tot wijziging van de faillissementswet van 8 augustus 1997, het Gerechtelijk Wetboek en het Wetboek van vennootschappen, teneinde, voor natuurlijke personen, de verschoonbaarheid om te vormen van een gunst naar een voorwaardelijk recht.

Daarentegen werd bij artikel 28 van dezelfde wet artikel 81 van de faillissementswet gewijzigd teneinde het onmogelijk te maken dat rechtspersonen nog verschoonbaar zouden kunnen worden verklaard. Die wijziging werd als volgt verklaard :

« De verschoonbaarheid van rechtspersonen is een eigenaardigheid ingevoerd door de wet van 1997 die in de praktijk constant voor problemen zorgt. Het nut van de bepaling in het economisch verkeer is ook zeer twijfelachtig en het enige concrete gevolg is een handel in verschoonbaar verklaarde vennootschappen.

De RSZ zal steeds opkomen tegen het feit dat een rechtspersoon met nog openstaande RSZ-schulden verschoonbaar wordt verklaard. De verplichting tot betaling van RSZ-bijdragen is immers van openbare orde en er kan dan ook niet worden getolereerd dat vennootschappen, waarvan bij vonnis is vastgesteld dat ze hun RSZ-schulden niet meer moeten betalen, blijven bestaan.

Dit geeft aanleiding tot paranoïde dagvaardingen en bijna schizofrene vonnissen waarbij een gefailleerde, die enkele tijd daarvoor als verschoonbaar wordt verklaard, plots in een vonnis als onbetrouwbaar wordt gebrandmerkt omdat zijn RSZ-schulden niet zijn betaald, feit dat nochtans aan de rechtbank bekend is op het ogenblik dat de verschoonbaarheid wordt uitgesproken. Dit veroorzaakt nutteloze procedures en vermijdbare belasting van de rechtbanken.

Er wordt dan ook geopteerd om de verschoonbaarheid voor rechtspersonen af te schaffen. Het faillissement houdt een te gelde maken van de activa in, een betaling van de schuldeisers, en is een deficitaire vereffening. Na afloop van deze vereffening is er geen reden meer om die vennootschap te laten bestaan » (*Parl. St.*, Kamer, 2000-2001, DOC 50-1132/003, pp. 2-3).

B.10.3. Uit de artikelen 80 tot 82 en 109 tot 114 van de faillissementswet volgt dat failliet verklaarde natuurlijke personen vaak eerherstel zullen krijgen in de zin van de bestreden bepalingen. Indien zij ten tijde van de sluiting van het faillissement niet aan de voorwaarden voldeden om verschoonbaar verklaard te worden, kunnen zij later gerehabiliteerd worden voor zover zij alle door hen verschuldigde bedragen, hoofdsom, interesten en kosten, geheel hebben voldaan.

Daarentegen kunnen de bestuurders en de zaakvoerders van een failliet verklaarde handelsvennootschap van wie het ontslag niet ten minste één jaar vóór de faillietverklaring in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, alsook iedere andere persoon die, zonder bestuurder of zaakvoerder te zijn, werkelijk bevoegd is geweest om de failliet verklaarde vennootschap te beheren, niet het voordeel van de verschoonbaarheid of de rehabilitatie genieten.

B.10.4. Door de bestuurders en de zaakvoerders van een failliet verklaarde handelsvennootschap van wie het ontslag niet ten minste één jaar vóór de faillietverklaring in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, alsook iedere andere persoon die, zonder bestuurder of zaakvoerder te zijn, werkelijk bevoegd is geweest om de failliet verklaarde vennootschap te beheren, gelijk te stellen met de failliet verklaarde natuurlijke personen, terwijl alleen die laatste categorie van personen verschoonbaar kan worden verklaard of kan worden gerehabiliteerd, voeren de bestreden bepalingen een verschil in behandeling tussen die categorieën van personen in.

Terwijl de personen van de eerste categorie onherroepelijk hun recht om te worden ingeschreven in het register van de verzekerings- en herverzekeringstussenpersonen of om die inschrijving te behouden, verliezen, kunnen de personen van de tweede categorie in dat recht worden hersteld als gevolg van een verschoning of een rehabilitatie.

B.11.1. De in B.5.2 vermelde doelstelling verantwoordt dat zowel natuurlijke personen die eerder failliet zijn verklaard als bestuurders, zaakvoerders of werkelijk bevoegden van een failliet verklaarde handelsvennootschap in beginsel worden uitgesloten van het recht om te worden ingeschreven in het register van de verzekerings- en herverzekeringstussenpersonen of om die inschrijving te behouden.

B.11.2. Die doelstelling verantwoordt daarentegen niet dat, in het licht van die inschrijving in het voormelde register, een onderscheid wordt gemaakt tussen het faillissement van een natuurlijke persoon en het faillissement van een handelsvennootschap. De rechtsvorm van de failliet verklaarde handelszaak staat immers los van de oorzaken van het faillissement en van de latere gedragingen van de natuurlijke personen die erbij betrokken waren. Zowel de failliet verklaarde natuurlijke personen als de bestuurders, zaakvoerders of werkelijk bevoegden van een failliet verklaarde handelsvennootschap kunnen immers ongelukkig en te goeder trouw hebben gehandeld. Tevens kunnen de personen van beide categorieën alle verschuldigde bedragen, hoofdsom, interesten en kosten, geheel hebben voldaan. Uit de rechtsvorm kan bijgevolg niet worden afgeleid of de bij de failliete handelszaak betrokken personen nog over de vereiste beroepsbekwaamheid beschikken om werkzaam te zijn in een verzekerings- of herverzekeringsonderneming, of om actief te zijn als verzekerings- of herverzekeringstussenpersoon.

De in B.10.2 vermelde doelstelling rechtvaardigt weliswaar het voormelde onderscheid in zoverre het betrekking heeft op de doelstellingen die met het faillissementsrecht en met de verschoonbaarheid van gefailleerden worden nagestreefd, maar zij biedt geen verantwoording voor datzelfde onderscheid in zoverre het betrekking heeft op het recht om te worden ingeschreven in het register van de verzekerings- en herverzekeringstussenpersonen of om die inschrijving te behouden.

B.12.1. Daarnaast brengen de bestreden bepalingen eveneens een verschil in behandeling tussen, enerzijds, de zaakvoerders, bestuurders en werkelijk bevoegden van een failliet verklaarde handelsvennootschap, en, anderzijds, de failliet verklaarde natuurlijke personen met zich mee op het vlak van de toegang tot de rechter.

De gefailleerde natuurlijke persoon beschikt immers over een tweevoudige toegang tot de rechter om zijn recht om te worden ingeschreven in het register van de verzekerings- en herverzekeringstussenpersonen te herwinnen. Krachtens artikel 80, tweede lid, van de faillissementswet spreekt de rechter zich bij het sluiten van het faillissement steeds uit over zijn eventuele verschoonbaarheid. Indien hij niet verschoonbaar wordt verklaard, beschikt hij krachtens artikel 109 van de faillissementswet over een toegang tot het hof van beroep teneinde gerehabiliteerd te worden indien hij kan aantonen dat hij alle door hem verschuldigde bedragen, hoofdsom, interesten en kosten, geheel heeft voldaan.

De zaakvoerder, bestuurder of werkelijk bevoegde van een failliet verklaarde handelsvennootschap beschikt daarentegen over geen van beide mogelijkheden.

B.12.2. Voor die laatste categorie van personen houden de bestreden bepalingen bijgevolg een onherroepelijk verbod in om werkzaam te zijn in een verzekerings- of herverzekeringsonderneming, of om actief te zijn als verzekerings- of herverzekeringstussenpersoon, zonder dat een rechter het verband tussen het faillissement en de beroepsbekwaamheid van de betrokkene kan onderzoeken. In die mate zijn de bestreden bepalingen niet bestaanbaar met het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie, in samenhang gelezen met het recht op toegang tot de rechter.

B.13. De middelen zijn gegrond. De bestreden bepalingen dienen te worden vernietigd, maar slechts in zoverre zij aan de bestuurders en de zaakvoerders van een failliet verklaarde handelsvennootschap van wie het ontslag niet ten minste één jaar vóór de faillietverklaring in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, alsook aan iedere andere persoon die, zonder bestuurder of zaakvoerder te zijn, werkelijk bevoegd is geweest om de failliet verklaarde vennootschap te beheren, geen mogelijkheid toekennen om een rechter om eerherstel te verzoeken voor hun rol in het faillissement van de handelsvennootschap, zodat zij onherroepelijk worden uitgesloten van enige werkzaamheid in een verzekerings- of herverzekeringsonderneming of van het beroep van verzekerings- of herverzekeringstussenpersoon.

Om die redenen,
het Hof

vernietigt de artikelen 91, 3°, en 92, 2°, van de wet van 26 oktober 2015 houdende wijziging van het Wetboek van economisch recht en houdende diverse andere wijzigingsbepalingen, maar slechts in zoverre zij aan de bestuurders en de zaakvoerders van een failliet verklaarde handelsvennootschap van wie het ontslag niet ten minste één jaar vóór de faillietverklaring in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, alsook aan iedere andere persoon die, zonder bestuurder of zaakvoerder te zijn, werkelijk bevoegd is geweest om de failliet verklaarde vennootschap te beheren, geen mogelijkheid toekennen om een rechter om eerherstel te verzoeken voor hun rol in het faillissement van de handelsvennootschap, zodat zij onherroepelijk worden uitgesloten van enige werkzaamheid in een verzekerings- of herverzekeringsonderneming of van het beroep van verzekerings- of herverzekeringstussenpersoon.

Aldus gewezen in het Nederlands, het Frans en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 30 maart 2017.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,
E. De Groot

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2017/201951]

Extrait de l'arrêt n° 43/2017 du 30 mars 2017

Numéro du rôle : 6422

En cause : le recours en annulation des articles 91, 3°, et 92, 2°, de la loi du 26 octobre 2015 modifiant le Code de droit économique et portant diverses autres dispositions modificatives, introduit par l'association professionnelle « Beroepsvereniging van Zelfstandige financiële Bemiddelaars ».

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents E. De Groot et J. Spreutels, et des juges L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet et R. Leysen, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président E. De Groot,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 29 avril 2016 et parvenue au greffe le 3 mai 2016, l'association professionnelle « Beroepsvereniging van Zelfstandige financiële Bemiddelaars », assistée et représentée par Me F. Judo et Me T. Van Dyck, avocats au barreau de Bruxelles, a introduit un recours en annulation des articles 91, 3°, et 92, 2°, de la loi du 26 octobre 2015 modifiant le Code de droit économique et portant diverses autres dispositions modificatives (publiée au *Moniteur belge* du 30 octobre 2015, deuxième édition).

(...)

II. *En droit*

(...)

Quant aux dispositions attaquées

B.1. La partie requérante poursuit l'annulation des articles 91, 3°, et 92, 2°, de la loi du 26 octobre 2015 modifiant le Code de droit économique et portant diverses autres dispositions modificatives.

Les dispositions attaquées modifient les articles 268 et 269 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances. Ces dispositions fixent un certain nombre de conditions que doivent remplir les intermédiaires d'assurances et de réassurance – personnes physiques (article 268) ou personnes morales (article 269) – pour obtenir et conserver leur inscription au registre des intermédiaires d'assurances et de réassurance.

L'article 91, 3°, attaqué, de la loi du 26 octobre 2015 dispose :

« A l'article 268 de la [loi du 4 avril 2014], les modifications suivantes sont apportées :

[...]

3° le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

' Il ne peut également avoir été déclaré en faillite, à moins d'avoir été réhabilité. Pour l'application de la présente disposition, sont assimilés au failli, les administrateurs et les gérants d'une société commerciale déclarée en état de faillite, dont la démission n'aura pas paru aux annexes du *Moniteur belge* un an au moins avant la déclaration de la faillite ainsi que toute personne qui, sans être administrateur ou gérant, aura effectivement détenu le pouvoir de gérer la société déclarée en état de faillite. ' ».

L'article 92, 2°, attaqué, de la loi du 26 octobre 2015 dispose :

« A l'article 269 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

[...]

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

' Les personnes visées à l'alinéa 1^{er}, 1° ne peuvent avoir été déclarées en faillite, à moins d'avoir été réhabilitées. Pour l'application de la présente disposition, sont assimilés au failli, les administrateurs et les gérants d'une société commerciale déclarée en état de faillite, dont la démission n'aura pas paru aux annexes du *Moniteur belge* un an au moins avant la déclaration de la faillite ainsi que toute personne qui, sans être administrateur ou gérant, aura effectivement détenu le pouvoir de gérer la société déclarée en état de faillite. ' ».

B.2. Dans les travaux préparatoires de la loi du 26 octobre 2015, les dispositions attaquées sont commentées comme suit :

« Les modifications apportées par ces dispositions visent principalement à insérer dans les dispositions de la loi du 4 avril 2014 relative à l'intermédiation en assurances, les modifications qui étaient apportées à la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et en réassurances et à la distribution d'assurances par les articles 27 à 31 de la loi du 19 avril 2014. Ces modifications n'avaient en effet pas été intégrées dans la loi du 4 avril 2014, qui abroge, à dater du 1^{er} novembre 2014, la loi précitée du 27 mars 1995.

Pour plus de détails sur le contenu et les raisons de ces modifications, il est renvoyé aux commentaires des articles 27 à 31 de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du Livre VII dans le Code » (*Doc. parl.*, Chambre, 2014-2015, DOC 54-1300/001, p. 39).

Dans l'exposé des motifs, il est dit à propos des articles 28 et 29 de la loi du 19 avril 2014 « portant insertion du livre VII ' Services de paiement et de crédit ' dans le Code de droit économique, portant insertion des définitions propres au livre VII et des peines relatives aux infractions au livre VII, dans les livres I et XV du Code de droit économique, et portant diverses autres dispositions », qui correspondent aux articles présentement attaqués :

« Le 1^o de cet article [28] vise à rétablir, dans la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et en réassurances et à la distribution d'assurances, une transposition correcte de l'article 4.2 de la directive 2002/92/CE du Parlement européen et du Conseil du 9 décembre 2002 sur l'intermédiation en assurance.

[...]

Cet article [29] a un objet identique à celui de l'article 28. Il est donc référé au commentaire de cet article » (*Doc. parl.*, Chambre, 2013-2014, DOC 53-3429/001 et DOC 53-3430/001, pp. 60-61).

Quant à la recevabilité

B.3.1. Selon le Conseil des ministres, le recours en annulation ne serait pas recevable, pour cause de tardivité. Le recours est certes formellement dirigé contre les articles 91, 3^o, et 92, 2^o, de la loi du 26 octobre 2015, mais, selon le Conseil des ministres, le législateur n'aurait pas légiféré à nouveau en l'espèce. La réglementation actuellement attaquée aurait déjà été introduite auparavant par le législateur, plus précisément par les articles 28 et 29 de la loi du 19 avril 2014, précitée. Le délai d'introduction d'un recours en annulation de cette loi est déjà expiré depuis longtemps, selon le Conseil des ministres.

B.3.2. Lorsque, dans une législation nouvelle, le législateur reprend des dispositions anciennes et s'approprie de cette manière leur contenu, un recours peut être introduit contre les dispositions reprises, dans les six mois de leur publication.

L'exception est rejetée.

Quant au fond

B.4. Le premier moyen est pris de la violation des articles 10 et 11 de la Constitution, en ce que les dispositions attaquées prévoiraient que les administrateurs et les gérants d'une société commerciale déclarée en faillite, dont la démission n'a pas été publiée aux annexes du *Moniteur belge* un an au moins avant la déclaration de la faillite ainsi que toute personne qui, sans être administrateur ou gérant, aura effectivement détenu le pouvoir de gérer la société déclarée en faillite, sont assimilés aux personnes physiques qui ont été déclarées en faillite, alors que seules les personnes appartenant à cette dernière catégorie auraient la possibilité d'obtenir une réhabilitation, de sorte qu'elles peuvent ainsi remplir les conditions d'inscription au registre des intermédiaires d'assurances et de réassurance.

Selon la partie requérante, les deux catégories de personnes seraient traitées à tort de la même manière, alors qu'elles se trouveraient dans des situations essentiellement différentes. Ce n'est qu'à l'égard des personnes physiques qui ont été déclarées en faillite qu'une décision judiciaire est intervenue et que, dans ce cadre, ces personnes ont eu la possibilité d'exercer leur droit de se défendre et de demander éventuellement la mesure de faveur que constitue l'excusabilité. En outre, les faillits disposent aussi, après la faillite, d'une procédure de réhabilitation établie par le législateur. Selon la partie requérante, il en va tout autrement des administrateurs et des gérants d'une société commerciale déclarée en faillite, dont la démission n'a pas été publiée aux annexes du *Moniteur belge* un an au moins avant la déclaration de la faillite, ainsi que de toute personne qui, sans être administrateur ou gérant, a effectivement détenu le pouvoir de gérer la société déclarée en faillite. Ces personnes ne disposeraient pas de telles garanties.

Le second moyen est pris de la violation des articles 10 et 11 de la Constitution, combinés ou non avec l'article 23 de la Constitution et avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, en ce que les dispositions attaquées instaурeraient une interdiction professionnelle automatique et non limitée dans le temps et que cette interdiction ne serait soumise à aucune appréciation judiciaire, alors que tel serait le cas pour d'autres interdictions professionnelles comparables.

Compte tenu de leur connexité, la Cour examine conjointement les deux moyens.

B.5.1. Il ressort des travaux préparatoires de la loi du 26 octobre 2015, cités en B.2, que les dispositions attaquées visent à aligner les articles de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances qui concernent la procédure et les conditions d'inscription des intermédiaires d'assurances et de réassurance sur les dispositions analogues de la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et à la distribution d'assurances, telles qu'elles ont été insérées par les articles 27 à 31 de la loi du 19 avril 2014 « portant insertion du livre VII ' Services de paiement et de crédit ' dans le Code de droit économique, portant insertion des définitions propres au livre VII et des peines relatives aux infractions au livre VII, dans les livres I et XV du Code de droit économique, et portant diverses autres dispositions ». Ces dispositions n'avaient pas été insérées dans la nouvelle loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, qui a abrogé la loi précitée du 27 mars 1995 à partir du 1^{er} novembre 2014.

B.5.2. Il ressort également des travaux préparatoires des articles 28 et 29 de la loi du 19 avril 2014, cités en B.2, articles qui ont un contenu identique à celui des dispositions actuellement attaquées, que le législateur visait à transposer correctement dans l'ordre juridique interne l'article 4, paragraphe 2, de la directive 2002/92/CE du Parlement européen et du Conseil du 9 décembre 2002 sur l'intermédiation en assurance.

L'article 4, paragraphe 2, de la directive 2002/92/CE précitée dispose :

« Les intermédiaires d'assurance ou de réassurance sont des personnes honorables. Elles ont au minimum un casier judiciaire ou tout autre équivalent national vierge en ce qui concerne des infractions pénales graves liées soit à une atteinte aux biens, soit à d'autres faits punissables portant sur des activités financières, et elles ne devraient jamais avoir été déclarées en faillite, à moins qu'elles n'aient été réhabilitées conformément aux dispositions du droit interne.

Les Etats membres peuvent permettre, conformément aux dispositions de l'article 3, paragraphe 1, deuxième alinéa, que l'entreprise d'assurance vérifie l'honorabilité des intermédiaires d'assurance.

Les Etats membres ne sont pas tenus d'appliquer l'exigence visée au premier alinéa du présent paragraphe à toutes les personnes physiques qui travaillent pour une entreprise et qui exercent une activité d'intermédiation en assurance ou en réassurance. Ils veillent à ce que la structure de direction de ces entreprises et le personnel qui prend directement part à l'activité d'intermédiation en assurance ou en réassurance y satisfassent ».

Le considérant 14 de la directive 2002/92/CE mentionne que « les intermédiaires d'assurance et de réassurance devraient être immatriculés par l'autorité compétente de l'Etat membre dans lequel leur résidence ou leur administration centrale est située, à condition qu'ils remplissent de strictes exigences professionnelles relatives à leur compétence, leur honorabilité, leur couverture par une assurance de la responsabilité civile professionnelle et leur capacité financière ».

B.5.3. L'article 10, paragraphe 3, de la directive 2016/97/UE du Parlement européen et du Conseil du 20 janvier 2016 sur la distribution d'assurances (refonte) dispose :

« Les personnes physiques qui travaillent pour une entreprise d'assurance ou de réassurance ou un intermédiaire d'assurance ou de réassurance et qui exercent une activité de distribution d'assurances ou de réassurances doivent être des personnes honorables. Elles ont au minimum un casier judiciaire ou tout autre équivalent national vierge de toute infraction pénale grave liée soit à une atteinte aux biens, soit à d'autres faits punissables portant sur des activités financières, et elles ne doivent jamais avoir été déclarées en faillite, à moins qu'elles n'aient été réhabilitées conformément au droit national.

Les Etats membres peuvent permettre, conformément à l'article 3, paragraphe 1, troisième alinéa, que le distributeur de produits d'assurance ou de réassurance vérifie l'honorabilité de son personnel et, le cas échéant, de ses intermédiaires d'assurance ou de réassurance.

Les Etats membres ne sont pas tenus d'appliquer l'exigence visée au premier alinéa du présent paragraphe à toutes les personnes physiques qui travaillent pour une entreprise d'assurance ou de réassurance ou un intermédiaire d'assurance ou de réassurance, à condition que ces personnes physiques ne prennent pas directement part à la distribution d'assurances ou de réassurances. Les Etats membres veillent à ce que les personnes au sein de la structure de direction de ces entreprises qui sont responsables de l'activité de distribution d'assurances ou de réassurances et le personnel qui y prend directement part satisfassent à cette exigence.

Pour ce qui concerne les intermédiaires d'assurance à titre accessoire, les Etats membres veillent à ce que les personnes responsables de la distribution d'assurances à titre accessoire satisfassent à l'exigence visée au premier alinéa ».

En vertu de son article 45, cette directive est entrée en vigueur le 23 février 2016 et, en vertu de son article 42, elle doit être transposée en droit belge au plus tard le 23 février 2018. A cette date, la directive 2002/92/CE précitée est abrogée, conformément à l'article 44 de la directive 2016/97/UE.

B.6.1. Les directives 2002/92/CE et 2016/97/UE, précitées, exigent uniquement que les personnes physiques qui travaillent pour une entreprise d'assurance ou de réassurance et les intermédiaires d'assurances ou de réassurance n'aient jamais été déclarés en faillite, à moins qu'ils aient été « réhabilités », conformément aux dispositions du droit interne. Ces directives n'établissent elles-mêmes aucune distinction selon que l'intéressé a été déclaré en faillite en tant que personne physique ou a été administrateur ou gérant, ou a effectivement détenu le pouvoir de gestion d'une société commerciale déclarée en faillite.

B.6.2. Il appartient à la Cour, dans les limites de la latitude qu'une directive laisse aux Etats membres, de contrôler la transposition de cette dernière au regard des dispositions dont la Cour peut garantir le respect. En effet, la circonstance qu'une directive laisse une certaine latitude aux Etats membres ne dispense pas le législateur de l'obligation de respecter les dispositions constitutionnelles.

Néanmoins, lors de ce contrôle, la Cour doit tenir compte des objectifs de la directive concernée et du principe du plein effet du droit de l'Union européenne.

B.6.3. Le fait que l'article 4, paragraphe 6, de la directive 2002/92/CE autorise les Etats membres à rendre plus strictes leurs exigences professionnelles ou à prévoir des exigences supplémentaires pour les intermédiaires d'assurances ou de réassurance inscrits sur leur territoire ne permet pas non plus de conclure que le législateur pourrait instaurer une distinction discriminatoire entre différentes catégories de personnes lors de la transposition de l'article 4 de cette directive en droit interne.

B.7. Le principe d'égalité et de non-discrimination n'exclut pas qu'une différence de traitement soit établie entre des catégories de personnes, pour autant qu'elle repose sur un critère objectif et qu'elle soit raisonnablement justifiée. Ce principe s'oppose, par ailleurs, à ce que soient traitées de manière identique, sans qu'apparaisse une justification raisonnable, des catégories de personnes se trouvant dans des situations qui, au regard de la mesure considérée, sont essentiellement différentes.

L'existence d'une telle justification doit s'apprécier compte tenu du but et des effets de la mesure critiquée ainsi que de la nature des principes en cause; le principe d'égalité et de non-discrimination est violé lorsqu'il est établi qu'il n'existe pas de rapport raisonnable de proportionnalité entre les moyens employés et le but visé

B.8.1. L'article 6.1 de la Convention européenne des droits de l'homme s'applique aux litiges portant sur le droit d'exercer une activité commerciale professionnelle, même si cette activité est régie par la loi et contrôlée par l'autorité publique dans l'intérêt général (CEDH, 28 juin 1978, *König c. Allemagne*, § 92). La circonstance que l'accès à cette profession est réglementé (CEDH, 23 juin 1981, *Le Compte, Van Leuven et De Meyere c. Belgique*, § 48; 23 juin 1994, *De Moor c. Belgique*, § 42-47) et la circonstance que l'exercice de cette profession est soumis à une autorisation (CEDH, 23 octobre 1985, *Bentham c. Pays-Bas*, § 36; 27 octobre 1987, *Pudas c. Suède*, § 36; 7 juillet 1989, *Tre Traktörer Aktiebolag c. Suède*, § 35) ne soustraient pas les litiges portant sur ce droit au champ d'application de cette disposition conventionnelle.

B.8.2. Les articles 268 et 269 de la loi du 4 avril 2014 fixent les conditions auxquelles les intermédiaires d'assurances ou de réassurance doivent satisfaire pour obtenir et conserver leur inscription au registre des intermédiaires d'assurances et de réassurance. Les dispositions attaquées ajoutent une condition et limitent dès lors le droit d'exercer une activité professionnelle de nature commerciale. Partant, l'article 6.1 de la Convention européenne des droits de l'homme s'applique aux litiges concernant la disposition attaquée.

B.8.3. Le droit d'accès au juge, qui constitue un aspect du droit à un procès équitable, peut être soumis à des restrictions. Ces conditions ne peuvent cependant aboutir à restreindre le droit de manière telle que celui-ci s'en trouve atteint dans sa substance même. Tel serait le cas si les restrictions imposées ne tendaient pas vers un but légitime et s'il n'existait pas un rapport raisonnable de proportionnalité entre les moyens employés et le but visé. La compatibilité de ces limitations avec le droit d'accès à un tribunal dépend des particularités de la procédure en cause et s'apprécie au regard de l'ensemble du procès (CEDH, 24 février 2009, *L'Erablière A.S.B.L. c. Belgique*, § 36; 29 mars 2011, *RTBF c. Belgique*, § 69).

En effet, le droit d'accès à un tribunal se trouve atteint lorsque sa réglementation cesse de servir les buts de la sécurité juridique et de la bonne administration de la justice et constitue une sorte de barrière qui empêche le justiciable de voir son litige tranché au fond par la juridiction compétente (CEDH, 13 janvier 2011, *Evaggelou c. Grèce*, § 19; 24 mai 2011, *Sabri Güneş c. Turquie*, § 58).

B.9. L'article 23 de la Constitution dispose :

« Chacun a le droit de mener une vie conforme à la dignité humaine.

A cette fin, la loi, le décret ou la règle visée à l'article 134 garantissent, en tenant compte des obligations correspondantes, les droits économiques, sociaux et culturels, et déterminent les conditions de leur exercice.

Ces droits comprennent notamment :

1° le droit au travail et au libre choix d'une activité professionnelle dans le cadre d'une politique générale de l'emploi, visant entre autres à assurer un niveau d'emploi aussi stable et élevé que possible, le droit à des conditions de travail et à une rémunération équitables, ainsi que le droit d'information, de consultation et de négociation collective;

[...] ».

Cette disposition, qui inclut le droit au libre choix d'une activité professionnelle parmi les droits économiques, sociaux et culturels, prévoit qu'il appartient au législateur compétent de déterminer les conditions d'exercice de ces droits. Le législateur compétent peut donc imposer des limites au libre choix d'une activité professionnelle. Ces restrictions ne seraient inconstitutionnelles que si le législateur les introduisait sans nécessité ou si ces restrictions avaient des effets manifestement disproportionnés au but poursuivi.

B.10.1. Alors que le texte néerlandais des dispositions attaquées parle de « eerherstel », le texte français emploie le mot « réhabilité ». Il ressort également des travaux préparatoires des dispositions attaquées que le législateur visait la procédure de réhabilitation, au sens des articles 109 à 114 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites (*Doc. parl., Chambre, 2014-2015, DOC 54-1300/001, p. 50*). Ces articles disposent :

« Art. 109. Le failli déclaré non excusable qui a intégralement acquitté en principal, intérêts et frais, toutes les sommes par lui dues, peut obtenir sa réhabilitation.

S'il est associé d'une société en nom collectif, il ne peut l'obtenir qu'après avoir justifié que toutes les dettes de la société ont été intégralement acquittées en principal, intérêts en frais.

Le failli peut être réhabilité après sa mort.

Art. 110. Le failli déclaré excusable est réputé réhabilité.

Art. 111. Toute demande en réhabilitation est adressée à la Cour d'appel dans le ressort de laquelle le failli est domicilié. Le demandeur joint à sa requête les quittances et autres pièces justificatives.

Le procureur général près la Cour d'appel, sur la communication qui lui a été faite de la requête, en adresse des expéditions certifiées de lui au procureur du Roi et au président du tribunal de commerce du [domicile] du demandeur, et s'il a changé de domicile depuis la faillite, au procureur du Roi et au président du tribunal de commerce du ressort où elle a eu lieu, en les chargeant de recueillir tous les renseignements qui sont à leur portée sur la vérité des faits qui ont été exposés.

A cet effet, à la diligence du procureur du Roi, copie de ladite requête est insérée par extrait au *Moniteur belge*.

Art. 112. Tout créancier qui n'a pas été payé intégralement de sa créance en principal, intérêts et frais, et toute autre partie intéressée, peuvent, dans le mois de la publication au *Moniteur belge*, former opposition à la réhabilitation par simple acte au greffe, appuyé de pièces justificatives. Le créancier opposant ne peut jamais être partie dans la procédure relative à la réhabilitation.

Art. 113. Après l'expiration du délai prévu à l'article 112, le procureur du Roi et le président du tribunal de commerce transmettent, chacun séparément, au procureur général près la Cour d'appel, les renseignements qu'ils ont recueillis et les oppositions qui ont pu être formées; ils y joignent leur avis sur la demande.

Le procureur général près la Cour d'appel fait rendre, sur le tout, arrêt portant admission ou rejet de la demande en réhabilitation. Si la demande est rejetée, elle peut être reproduite qu'après une année d'intervalle.

Art. 114. L'arrêt portant réhabilitation est adressé tant au procureur du Roi qu'au président des tribunaux auxquels la demande a été adressée. Ces tribunaux en font faire la transcription sur leurs registres ».

Puisque l'article 110 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites dispose que le failli déclaré excusable est réputé réhabilité, le failli déclaré excusable peut aussi satisfaire aux conditions pour être inscrit au registre des intermédiaires d'assurances et de réassurance ou pour conserver cette inscription. L'excusabilité du failli n'est pas décidée après la clôture de la faillite, mais dans le jugement ordonnant la clôture de la faillite. A cet égard, les articles 80 à 82 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites disposent :

« Art. 80. Sur le rapport du juge-commissaire, le failli, les personnes qui ont fait la déclaration visée à l'article 72ter et les créanciers visés à l'article 63, alinéa 2, dûment appelés par pli judiciaire contenant le texte du présent article, le tribunal ordonne la clôture de la faillite, après avoir tranché le cas échéant les contestations relatives au compte et redressé celui-ci s'il y a lieu. Dans le mois du jugement ordonnant la clôture de la faillite, les curateurs transmettent à l'administration de la T.V.A. et à l'administration centrale de la fiscalité des entreprises et des revenus une copie du compte simplifié corrigé ainsi qu'un relevé des sommes qui ont été effectivement versées aux divers créanciers.

Le juge-commissaire présente au tribunal, en chambre du conseil, la délibération des créanciers relative à l'excusabilité du failli, et un rapport sur les circonstances de la faillite. Le curateur et le failli sont entendus en chambre du conseil sur l'excusabilité et sur la clôture de la faillite. Sauf circonstances graves spécialement motivées, le tribunal prononce l'excusabilité du failli malheureux et de bonne foi. La décision sur l'excusabilité est susceptible de tierce-opposition par citation donnée au curateur et au failli de la part des créanciers individuellement dans le mois à compter de la publication du jugement de clôture de la faillite. Le jugement ordonnant la clôture de la faillite est notifié au failli par les soins du greffier.

Le failli, les personnes qui ont fait la déclaration visée à l'article 72ter et les créanciers visés à l'article 63, alinéa 2, sont entendus en chambre du conseil sur la décharge. Sauf lorsqu'elle a frauduleusement organisé son insolvabilité, le tribunal décharge en tout ou en partie la personne physique qui, à titre gratuit, s'est constituée sûreté personnelle du failli lorsqu'il constate que son obligation est disproportionnée à ses revenus et à son patrimoine.

Si plus de 12 mois se sont écoulés depuis la déclaration visée à l'article 72ter, la personne qui a effectué celle-ci dépose au greffe du tribunal de commerce une copie de sa plus récente déclaration à l'impôt des personnes physiques, un relevé à jour des éléments actifs et passifs qui composent son patrimoine et toute autre pièce de nature à établir avec précision l'état de ses ressources et les charges qui sont siennes.

Six mois après la date du jugement déclaratif de faillite, le failli peut demander au tribunal de statuer sur l'excusabilité. Il est procédé comme prévu à l'alinéa 2.

Les créanciers visés à l'article 63, alinéa 2, et les personnes qui ont fait la déclaration visée à l'article 72ter, peuvent, six mois après la date du jugement déclaratif de faillite, demander au tribunal de statuer sur la décharge de ces derniers. Il est procédé comme prévu aux alinéas 3 et 4.

Le tribunal peut décider que le jugement ordonnant la clôture de la faillite sera publié par extrait au *Moniteur belge*. Ce jugement doit être publié lorsque le tribunal déclare le failli excusable.

Sauf pour ce qui concerne son exécution, la clôture de la faillite met fin aux fonctions des curateurs; elle emporte décharge générale.

Art. 81. La personne morale faillie ne peut pas être déclarée excusable.

Art. 82. Si le failli est déclaré excusable, il ne peut plus être poursuivi par ses créanciers.

Le conjoint du failli qui est personnellement obligé à la dette de son époux ou l'ex-conjoint qui est personnellement obligé à la dette de son époux contractée du temps du mariage est libéré de cette obligation par l'effet de l'excusabilité.

L'excusabilité est sans effet sur les dettes alimentaires du failli et celles qui résultent de l'obligation de réparer le dommage lié au décès ou à l'atteinte à l'intégrité physique d'une personne qu'il a causé par sa faute ».

B.10.2. L'article 80, alinéa 2, de la loi du 8 août 1997 sur les faillites a été remplacé par l'article 27, 2°, de la loi du 4 septembre 2002 modifiant la loi du 8 août 1997 sur les faillites, le Code judiciaire et le Code des sociétés, dans le but de transformer la mesure de faveur que constituait l'excusabilité des personnes physiques en un droit conditionnel.

En revanche, l'article 28 de cette même loi a modifié l'article 81 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites dans le but d'empêcher que les personnes morales puissent encore être déclarées excusables. Cette modification a été justifiée comme suit :

« L'excusabilité des personnes morales est une particularité introduite par la loi de 1997 qui ne cesse de poser problème dans la pratique. L'utilité de cette disposition dans les relations économiques est également très aléatoire et la seule conséquence concrète est un commerce de sociétés déclarées excusables.

Lorsqu'une personne morale est déclarée excusable, mais qu'elle a encore des dettes à l'égard de l'ONSS, celui-ci s'y opposera toujours. L'obligation de payer des cotisations sociales est en effet d'ordre public et il est dès lors inadmissible que des sociétés subsistent alors qu'il est établi par jugement qu'elles ne doivent plus payer leurs dettes à l'ONSS.

Cela donne lieu à des citations paranoïdes et à des jugements quasi schizophrènes, un failli, déclaré excusable quelque temps auparavant, étant soudainement qualifié de non fiable dans un jugement parce qu'il n'a pas payé ses dettes à l'ONSS, fait dont le tribunal était pourtant informé au moment où il a prononcé l'excusabilité. Il s'ensuit des procédures superflues et une surcharge des tribunaux que l'on pourrait éviter.

Il est dès lors proposé de supprimer l'excusabilité des personnes morales. La faillite implique que l'on réalise les actifs et que l'on paie les créanciers, et constitue une liquidation déficitaire. Rien ne justifie de laisser subsister cette société à l'issue de cette liquidation ». (*Doc. parl.*, Chambre, 2000-2001, DOC 50-1132/003, pp. 2-3).

B.10.3. Il découle des articles 80 à 82 et 109 à 114 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites que les personnes physiques déclarées en faillite obtiendront souvent une réhabilitation au sens des dispositions attaquées. Si, lors de la clôture de la faillite, elles ne satisfaisaient pas aux conditions d'excusabilité, elles peuvent être réhabilitées ultérieurement, pour autant qu'elles aient intégralement acquitté en principal, intérêts et frais, toutes les sommes par elles dues.

Par contre, les administrateurs et les gérants d'une société déclarée en faillite, dont la démission n'a pas été publiée aux annexes du *Moniteur belge* un an au moins avant la déclaration de la faillite, ainsi que toute personne qui, sans être administrateur ou gérant, aura effectivement détenu le pouvoir de gérer la société déclarée en faillite, ne peuvent bénéficier de l'avantage de l'excusabilité ou de la réhabilitation.

B.10.4. En assimilant les administrateurs et les gérants d'une société commerciale déclarée en faillite, dont la démission n'a pas été publiée aux annexes du *Moniteur belge* un an au moins avant la déclaration de faillite, ainsi que toute personne qui, sans être administrateur ou gérant, a effectivement détenu le pouvoir de gérer la société déclarée en faillite aux personnes physiques déclarées en faillite, alors que seules ces dernières peuvent être déclarées excusables ou être réhabilitées, les dispositions attaquées font naître une différence de traitement entre ces catégories de personnes.

Alors que les personnes appartenant à la première catégorie perdent irrévocablement le droit d'être inscrites au registre des intermédiaires d'assurances et de réassurance ou de conserver cette inscription, les personnes appartenant à la seconde catégorie peuvent être réintégrées dans ce droit lorsqu'elles sont excusées ou réhabilitées.

B.11.1. L'objectif mentionné en B.5.2 justifie que tant les personnes physiques qui ont déjà été déclarées en faillite par le passé que les administrateurs, gérants ou personnes ayant effectivement détenu le pouvoir de gérer une société commerciale déclarée en faillite soient en principe privés du droit d'être inscrits au registre des intermédiaires d'assurances et de réassurance ou de conserver cette inscription.

B.11.2. En revanche, cet objectif ne justifie pas qu'une distinction soit faite, au regard de cette inscription au registre précité, entre la faillite d'une personne physique et la faillite d'une société commerciale. En effet, la forme juridique de l'entreprise commerciale déclarée en faillite est étrangère aux causes de la faillite et aux comportements ultérieurs des personnes physiques concernées par celle-ci. Tant les personnes physiques déclarées en faillite que les administrateurs, gérants ou personnes ayant effectivement détenu le pouvoir de gérer une société commerciale déclarée en faillite peuvent en effet être malheureux et de bonne foi. Les personnes appartenant à ces deux catégories peuvent aussi avoir intégralement acquitté en principal, intérêts et frais, toutes les sommes par elles dues. La forme juridique ne permet donc pas d'établir si les personnes concernées par l'entreprise commerciale déclarée en faillite sont encore professionnellement aptes à travailler pour une entreprise d'assurances ou de réassurance ou à exercer une activité en tant qu'intermédiaires d'assurances ou de réassurance.

L'objectif mentionné en B.10.2 justifie certes la distinction précitée en tant qu'elle concerne les buts poursuivis par le droit de la faillite et par l'excusabilité des faillis, mais il ne justifie pas cette même distinction, en tant qu'elle concerne le droit d'être inscrit au registre des intermédiaires d'assurances et de réassurance ou le droit de conserver cette inscription.

B.12.1. En outre, les dispositions attaquées font également naître une différence de traitement, en ce qui concerne l'accès au juge, entre, d'une part, les administrateurs, gérants ou personnes ayant effectivement détenu le pouvoir de gérer une société commerciale déclarée en faillite et, d'autre part, les personnes physiques déclarées en faillite.

La personne physique déclarée en faillite dispose en effet d'un double accès au juge pour réintégrer le droit d'être inscrite au registre des intermédiaires d'assurances ou de réassurance. En vertu de l'article 80, alinéa 2, de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, le juge se prononce toujours, lors de la clôture de la faillite, sur l'éventuelle excusabilité du failli. Si ce dernier n'est pas déclaré excusable, il dispose, en vertu de l'article 109 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, d'un accès à la cour d'appel pour être réhabilité, s'il peut démontrer qu'il a intégralement acquitté en principal, intérêts et frais, toutes les sommes dues.

L'administrateur, le gérant ou la personne ayant effectivement détenu le pouvoir de gérer une société commerciale déclarée en faillite ne disposent en revanche d'aucune de ces possibilités.

B.12.2. En ce qui concerne cette dernière catégorie de personnes, les dispositions attaquées impliquent donc une interdiction irrévocable de travailler dans une entreprise d'assurances ou de réassurance ou d'exercer une activité en tant qu'intermédiaire d'assurances ou de réassurance, sans qu'un juge puisse examiner le lien entre la faillite et l'aptitude professionnelle de l'intéressé. Dans cette mesure, les dispositions attaquées ne sont pas compatibles avec le principe d'égalité et de non-discrimination, combiné avec le droit d'accès au juge.

B.13. Les moyens sont fondés. Les dispositions attaquées doivent être annulées, mais uniquement dans la mesure où elles ne permettent pas aux administrateurs et gérants d'une société commerciale déclarée en faillite, dont la démission n'a pas été publiée aux annexes du *Moniteur belge* un an au moins avant la déclaration de faillite, ni à toute personne qui, sans être administrateur ou gérant, a effectivement détenu le pouvoir de gérer la société déclarée en faillite de demander au juge leur réhabilitation pour leur rôle dans la faillite de la société commerciale, de sorte que ces personnes sont irrévocablement exclues de toute activité dans une entreprise d'assurances ou de réassurance ou de la profession d'intermédiaire d'assurances ou de réassurance.

Par ces motifs,
la Cour

annule les articles 91, 3°, et 92, 2°, de la loi du 26 octobre 2015 modifiant le Code de droit économique et portant diverses autres dispositions modificatives, mais uniquement dans la mesure où ils empêchent les administrateurs et gérants d'une société commerciale déclarée en faillite, dont la démission n'a pas été publiée aux annexes du *Moniteur belge* un an au moins avant la déclaration de faillite, ainsi que toute personne qui, sans être administrateur ou gérant, a effectivement détenu le pouvoir de gérer la société déclarée en faillite, de demander à un juge leur réhabilitation pour leur rôle dans la faillite de la société commerciale, de sorte que ces personnes sont irrévocablement exclues de toute activité dans une entreprise d'assurances ou de réassurance ou de la profession d'intermédiaire d'assurances ou de réassurance.

Ainsi rendu en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 30 mars 2017.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

Le président,
E. De Groot

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2017/201951]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 43/2017 vom 30. März 2017

Geschäftsverzeichnisnummer 6422

In Sachen: Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 91 Nr. 3 und 92 Nr. 2 des Gesetzes vom 26. Oktober 2015 zur Abänderung des Wirtschaftsgesetzbuches und zur Festlegung verschiedener anderer Abänderungsbestimmungen, erhoben vom Berufsverband «Beroepsvereniging van Zelfstandige financiële Bemiddelaars».

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten E. De Groot und J. Spreutels, und den Richtern L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten E. De Groot,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. Gegenstand der Klage und Verfahren

Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 29. April 2016 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 3. Mai 2016 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob der Berufsverband «Beroepsvereniging van Zelfstandige financiële Bemiddelaars», unterstützt und vertreten durch RA F. Judo und RA T. Van Dyck, in Brüssel zugelassen, Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 91 Nr. 3 und 92 Nr. 2 des Gesetzes vom 26. Oktober 2015 zur Abänderung des Wirtschaftsgesetzbuches und zur Festlegung verschiedener anderer Abänderungsbestimmungen (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 30. Oktober 2015, zweite Ausgabe).

(...)

II. Rechtliche Würdigung

(...)

In Bezug auf die angefochtenen Bestimmungen

B.1. Die klagende Partei beantragt die Nichtigerklärung der Artikel 91 Nr. 3 und 92 Nr. 2 des Gesetzes vom 26. Oktober 2015 zur Abänderung des Wirtschaftsgesetzbuches und zur Festlegung verschiedener anderer Abänderungsbestimmungen.

Durch die angefochtenen Bestimmungen werden die Artikel 268 und 269 des Gesetzes vom 4. April 2014 über die Versicherungen abgeändert. In diesen Bestimmungen werden mehrere Bedingungen festgelegt, die durch die Versicherungs- und Rückversicherungsvermittler – natürliche Personen (Artikel 268) oder juristische Personen (Artikel 269) – zu erfüllen sind, um eine Eintragung ins Register der Versicherungs- und Rückversicherungsvermittler zu erhalten und zu behalten.

Der angefochtene Artikel 91 Nr. 3 des Gesetzes vom 26. Oktober 2015 bestimmt:

«In Artikel 268 desselben Gesetzes [vom 4. April 2014] worden folgende Änderungen vorgenommen:

[...]

3. Paragraph 2 wird um einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

‘ Er darf ebenfalls nicht in Konkurs geraten sein, außer wenn er rehabilitiert wurde. Zur Anwendung dieser Bestimmung werden folgende Personen dem Konkurschuldner gleichgesetzt: die Verwaltungsratsmitglieder und die Geschäftsführer einer in Konkurs geratenen Handelsgesellschaft, deren Rücktritt nicht mindestens ein Jahr vor der Konkurseröffnung in den Anlagen zum *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wurde, sowie jede andere Person, die, ohne Verwaltungsratsmitglied oder Geschäftsführer zu sein, tatsächlich befugt war, die in Konkurs geratene Gesellschaft zu verwalten. ’».

Der angefochtene Artikel 92 Nr. 2 des Gesetzes vom 26. Oktober 2015 bestimmt:

«In Artikel 269 desselben Gesetzes [vom 4. April 2014] werden folgende Änderungen vorgenommen:

[...]

2. Der Artikel wird um einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

‘ Die Personen im Sinne von Absatz 1 Nr. 1 dürfen ebenfalls nicht in Konkurs geraten sein, außer wenn sie rehabilitiert wurden. Zur Anwendung dieser Bestimmung werden folgende Personen dem Konkurschuldner gleichgesetzt: die Verwaltungsratsmitglieder und die Geschäftsführer einer in Konkurs geratenen Handelsgesellschaft, deren Rücktritt nicht mindestens ein Jahr vor der Konkurseröffnung in den Anlagen zum *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wurde, sowie jede andere Person, die, ohne Verwaltungsratsmitglied oder Geschäftsführer zu sein, tatsächlich befugt war, die in Konkurs geratene Gesellschaft zu verwalten. ’».

B.2. In den Vorarbeiten zum Gesetz vom 26. Oktober 2015 wurden die angefochtenen Bestimmungen wie folgt erläutert:

«Die mit diesen Bestimmungen vorgenommenen Änderungen dienen in erster Linie dazu, in die Bestimmungen des Gesetzes vom 4. April 2014, die sich auf die Versicherungsvermittlung beziehen, die Änderungen einzuführen, die mit den Artikeln 27 bis 31 des Gesetzes vom 19. April 2014 im Gesetz vom 27. März 1995 über die Versicherungs- und Rückversicherungsvermittlung und den Vertrieb von Versicherungen vorgenommen wurden. Diese Änderungen sind nämlich nicht in das Gesetz vom 4. April 2014 eingeführt worden, durch das das vorerwähnte Gesetz vom 27. März 1995 mit Wirkung vom 1. November 2014 aufgehoben wurde.

Für ausführliche Erläuterungen zum Inhalt und zu den Gründen, die diesen Änderungen zugrunde liegen, wird auf den Kommentar zu den Artikeln 27 bis 31 des Gesetzes vom 19. April 2014 zur Einfügung von Buch VII in das Gesetzbuch verwiesen» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2014-2015, DOC 54-1300/001, S. 39).

In der Begründung zu den Artikeln 28 und 29 des Gesetzes vom 19. April 2014 «zur Einfügung von Buch VII ' Zahlungs- und Kreditdienste ' in das Wirtschaftsgesetzbuch, zur Einfügung der Buch VII eigenen Begriffsbestimmungen und der Strafen in Bezug auf Verstöße gegen Buch VII in die Bücher I und XV des Wirtschaftsgesetzbuches und zur Festlegung verschiedener anderer Bestimmungen», die den nunmehr angefochtenen Bestimmungen entsprechen, heißt es:

«Nr. 1 dieses Artikels [28] bezweckt, mit dieser Berichtigung eine korrekte Umsetzung von Artikel 4 Absatz 2 der Richtlinie 2002/92/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. Dezember 2002 über Versicherungsvermittlung in das Gesetz vom 27. März 1995 über die Versicherungs- und Rückversicherungsvermittlung und den Vertrieb von Versicherungen vorzunehmen.

[...]

Dieser Artikel [29] dient dem gleichen Ziel wie Artikel 28. Daher wird auf den Kommentar zu diesem Artikel verwiesen» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2013-2014, DOC 53-3429/001 und DOC 53-3430/001, SS. 60-61).

In Bezug auf die Zulässigkeit

B.3.1. Nach Auffassung des Ministerrates sei die Nichtigkeitsklage wegen zu spätem Einreichens unzulässig. Zwar sei die Klage formell gegen die Artikel 91 Nr. 3 und 92 Nr. 2 des Gesetzes vom 26. Oktober 2015 gerichtet, doch seines Erachtens sei der Gesetzgeber in dieser Sache nicht erneut gesetzgebend aufgetreten. Die nunmehr angefochtene Regelung sei bereits zuvor durch den Gesetzgeber eingeführt worden, nämlich durch die Artikel 28 und 29 des vorerwähnten Gesetzes vom 19. April 2014. Die Frist für die Einreichung einer Klage auf Nichtigkeitsklärung dieses Gesetzes sei nach Auffassung des Ministerrates bereits seit geraumer Zeit abgelaufen.

B.3.2. Wenn der Gesetzgeber in einer neuen Gesetzgebung frühere Bestimmungen übernimmt und sich auf diese Weise deren Inhalt zu eigen macht, kann gegen die übernommenen Bestimmungen innerhalb von sechs Monaten nach deren Veröffentlichung eine Klage eingereicht werden.

Die Einrede wird abgewiesen.

Zur Hauptsache

B.4. Der erste Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, insofern in den angefochtenen Bestimmungen vorgesehen sei, dass die Verwaltungsratsmitglieder und die Geschäftsführer einer in Konkurs geratenen Handelsgesellschaft, deren Rücktritt nicht mindestens ein Jahr vor der Konkurseröffnung in den Anlagen zum *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht worden sei, sowie jede andere Person, die, ohne Verwaltungsratsmitglied oder Geschäftsführer zu sein, tatsächlich befugt gewesen sei, die in Konkurs geratene Gesellschaft zu verwalten, natürlichen Personen, die in Konkurs geraten seien, gleichgesetzt würden, während nur die Personen der letztgenannten Kategorie die Möglichkeit hätten, rehabilitiert zu werden, sodass sie noch die Bedingungen erfüllen könnten, um in das Register der Versicherungs- und Rückversicherungsvermittler eingetragen zu werden.

Nach Auffassung der klagenden Partei würden die beiden Kategorien von Personen zu Unrecht auf die gleiche Weise behandelt, obwohl sie sich in wesentlich unterschiedlichen Situationen befänden. Nur bei natürlichen Personen, die in Konkurs geraten seien, liege eine gerichtliche Entscheidung vor, in deren Rahmen sie die Möglichkeit gehabt hätten, ihre Rechte der Verteidigung auszuüben und gegebenenfalls die Begünstigungsmaßnahme der Entschuldbarkeit zu beantragen. Überdies verfügten Konkurschuldner auch nach dem Konkurs über ein durch den Gesetzgeber festgelegtes Verfahren zur Rehabilitierung. Nach Auffassung der klagenden Partei sei die Situation der Verwaltungsratsmitglieder und der Geschäftsführer einer in Konkurs geratenen Handelsgesellschaft, deren Rücktritt nicht mindestens ein Jahr vor der Konkurseröffnung in den Anlagen zum *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht worden sei, und anderer Personen, die, ohne Verwaltungsratsmitglied oder Geschäftsführer zu sein, tatsächlich befugt gewesen seien, die in Konkurs geratene Gesellschaft zu verwalten, ganz anders. Diese Personen verfügten nicht über solche Garantien.

Der zweite Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit Artikel 23 der Verfassung und mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention, insofern durch die angefochtenen Bestimmungen ein automatisches und zeitlich unbegrenztes Berufsverbot eingeführt werde und dieses Verbot keinerlei richterlichen Beurteilung unterliege, während dies wohl der Fall sei für andere vergleichbare Berufsverbote.

Angesichts ihres Zusammenhangs sind die beiden Klagegründe zusammen zu prüfen.

B.5.1. Aus den in B.2 zitierten Vorarbeiten zum Gesetz vom 26. Oktober 2015 geht hervor, dass die angefochtenen Bestimmungen dazu dienen, die Artikel des Gesetzes vom 4. April 2014 «über die Versicherungen», die sich auf das Verfahren und die Bedingungen für die Eintragung von Versicherungs- und Rückversicherungsvermittlern beziehen, mit den analogen Bestimmungen des Gesetzes vom 27. März 1995 «über die Versicherungs- und Rückversicherungsvermittlung und den Vertrieb von Versicherungen», eingefügt durch die Artikel 27 bis 31 des Gesetzes vom 19. April 2014 «zur Einfügung von Buch VII ' Zahlungs- und Kreditdienste ' in das Wirtschaftsgesetzbuch, zur Einfügung der Buch VII eigenen Begriffsbestimmungen und der Strafen in Bezug auf Verstöße gegen Buch VII in die Bücher I und XV des Wirtschaftsgesetzbuches und zur Festlegung verschiedener anderer Bestimmungen», in Einklang zu bringen. Es erweist sich, dass diese Bestimmungen nicht in das neue Versicherungsgesetz vom 4. April 2014 eingefügt wurden, durch das das vorerwähnte Gesetz vom 27. März 1995 mit Wirkung vom 1. November 2014 aufgehoben wurde.

B.5.2. Aus den in B.2 zitierten Vorarbeiten zu den Artikeln 28 und 29 des Gesetzes vom 19. April 2014, die inhaltlich identisch mit den nunmehr angefochtenen Bestimmungen sind, geht ebenfalls hervor, dass der Gesetzgeber die korrekte Umsetzung von Artikel 4 Absatz 2 der Richtlinie 2002/92/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. Dezember 2002 über Versicherungsvermittlung in die innerstaatliche Rechtsordnung bezweckt.

Artikel 4 Absatz 2 der vorerwähnten Richtlinie 2002/92/EG bestimmt:

«Versicherungs- und Rückversicherungsvermittler müssen einen guten Leumund besitzen. Als Mindestanforderung dürfen sie nicht im Zusammenhang mit schwerwiegenden Straftaten in den Bereichen Eigentums- oder Finanzkriminalität ins Strafregister oder ein gleichwertiges einzelstaatliches Register eingetragen und sollten nie in Konkurs gegangen sein, es sei denn, sie sind gemäß nationalem Recht rehabilitiert worden.

Die Mitgliedstaaten können den Versicherungsunternehmen gemäß den Bestimmungen des Artikels 3 Absatz 1 Unterabsatz 2 gestatten, den guten Leumund der Versicherungsvermittler zu überprüfen.

Den Mitgliedstaaten steht es frei, die Anforderung nach Unterabsatz 1 nicht auf alle natürlichen Personen anzuwenden, die in einem Unternehmen arbeiten und die Tätigkeit der Versicherungs- und Rückversicherungsvermittlung ausüben. Die Mitgliedstaaten sorgen dafür, dass das Leitungsorgan dieses Unternehmens sowie alle Beschäftigten, die direkt an der Versicherungs- oder Rückversicherungsvermittlung mitwirken, diese Anforderung erfüllen».

In Erwägung 14 der Richtlinie 2002/92/EG wird erwähnt, dass Versicherungs- und Rückversicherungsvermittler bei der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem sie ihren Wohnsitz oder ihre Hauptverwaltung haben, eingetragen werden sollten, «sofern sie strengen beruflichen Anforderungen in Bezug auf Sachkompetenz, Leumund, Berufshaftpflichtschutz und finanzielle Leistungsfähigkeit genügen».

B.5.3. Artikel 10 Absatz 3 der Richtlinie 2016/97/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 20. Januar 2016 über Versicherungsvertrieb bestimmt:

«Natürliche Personen, die in einem Versicherungs- oder Rückversicherungsunternehmen oder bei einem Versicherungs- oder Rückversicherungsvermittler arbeiten und Versicherungs- oder Rückversicherungsvertrieb betreiben, müssen einen guten Leumund besitzen. Als Mindestanforderung dürfen sie nicht im Zusammenhang mit schwerwiegenden Straftaten in den Bereichen Eigentums- oder Finanzkriminalität ins Strafregister oder ein gleichwertiges nationales Register eingetragen und nie in Insolvenz gegangen sein, es sei denn, sie sind gemäß nationalem Recht rehabilitiert worden.

Die Mitgliedstaaten können dem Versicherungs- oder Rückversicherungsvertrieber gemäß Artikel 3 Absatz 1 Unterabsatz 3 gestatten, den guten Leumund seiner Angestellten und gegebenenfalls seiner Versicherungs- oder Rückversicherungsvermittler zu überprüfen.

Den Mitgliedstaaten steht es frei, die Anforderung nach Unterabsatz 1 nicht auf alle natürlichen Personen anzuwenden, die in einem Versicherungs- bzw. Rückversicherungsunternehmen oder bei einem Versicherungs- bzw. Rückversicherungsvermittler arbeiten, sofern diese natürlichen Personen nicht direkt am Versicherungs- bzw. Rückversicherungsvertrieb beteiligt sind. Die Mitgliedstaaten sorgen dafür, dass Personen innerhalb der Leitungsstruktur, die für den Versicherungs- oder Rückversicherungsvertrieb zuständig sind, sowie alle Beschäftigten, die direkt an dem Versicherungs- oder Rückversicherungsvertrieb mitwirken, diese Anforderung erfüllen.

Für Versicherungsvermittler in Nebentätigkeit sorgen die Mitgliedstaaten dafür, dass die Personen, die für den Vertrieb von ergänzenden Versicherungen verantwortlich sind, die Anforderung nach Unterabsatz 1 erfüllen».

Diese Richtlinie ist aufgrund ihres Artikels 45 am 23. Februar 2016 in Kraft getreten und soll aufgrund ihres Artikels 42 spätestens am 23. Februar 2018 in belgisches Recht umgesetzt werden. Mit Wirkung vom letztgenannten Datum ist die vorerwähnte Richtlinie 2002/92/EG aufgrund von Artikel 44 der Richtlinie 2016/97/EU aufgehoben.

B.6.1. Die vorerwähnten Richtlinien 2002/92/EG und 2016/97/EU erfordern es nur, dass natürliche Personen, die in einem Versicherungs- oder Rückversicherungsunternehmen tätig sind, sowie Versicherungs- oder Rückversicherungsvermittler nicht zuvor in Konkurs geraten sind, es sei denn, sie sind gemäß nationalem Recht «rehabilitiert» worden. Darin wird nicht danach unterschieden, ob der Betreffende als natürliche Person in Konkurs geraten ist, oder ob er Verwaltungsratsmitglied oder Geschäftsführer einer in Konkurs geratenen Handelsgesellschaft war oder tatsächlich für die Verwaltung einer in Konkurs geratenen Handelsgesellschaft zuständig war.

B.6.2. Es obliegt dem Gerichtshof, innerhalb des politischen Spielraums, die eine Richtlinie den Mitgliedstaaten überlässt, deren Umsetzung anhand der Bestimmungen zu prüfen, deren Einhaltung er gewährleisten kann. Der Umstand, dass eine Richtlinie den Mitgliedstaaten einen politischen Spielraum einräumt, befreit den Gesetzgeber nämlich nicht von seiner Verpflichtung, die Verfassungsbestimmungen einzuhalten.

Dennoch muss der Gerichtshof bei dieser Prüfung die Ziele der betreffenden Richtlinie und den Grundsatz der vollen Wirksamkeit des Rechtes der Europäischen Union berücksichtigen.

B.6.3. Aus dem Umstand, dass Artikel 4 Absatz 6 der Richtlinie 2002/92/EG es den Mitgliedstaaten erlaubt, die beruflichen Anforderungen für die innerhalb ihres Hoheitsgebiets eingetragenen Versicherungs- und Rückversicherungsvermittler zu verschärfen oder weitere Anforderungen hinzuzufügen, kann ebenfalls nicht abgeleitet werden, dass der Gesetzgeber bei der Umsetzung von Artikel 4 dieser Richtlinie in das innerstaatliche Recht einen diskriminierenden Unterschied zwischen Kategorien von Personen einführen dürfte.

B.7. Der Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung schließt nicht aus, dass ein Behandlungsunterschied zwischen Kategorien von Personen eingeführt wird, soweit dieser Unterschied auf einem objektiven Kriterium beruht und in angemessener Weise gerechtfertigt ist. Dieser Grundsatz steht übrigens dem entgegen, dass Kategorien von Personen, die sich angesichts der beanstandeten Maßnahme in wesentlich verschiedenen Situationen befinden, in gleicher Weise behandelt werden, ohne dass hierfür eine angemessene Rechtfertigung vorliegt.

Das Vorliegen einer solchen Rechtfertigung ist im Hinblick auf Zweck und Folgen der beanstandeten Maßnahme sowie auf die Art der einschlägigen Grundsätze zu beurteilen; es wird gegen den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung verstoßen, wenn feststeht, dass die eingesetzten Mittel in keinem angemessenen Verhältnis zum verfolgten Zweck stehen.

B.8.1. Artikel 6 Absatz 1 der Europäischen Menschenrechtskonvention findet Anwendung auf Streitsachen bezüglich des Rechts auf Ausübung einer kommerziellen Berufstätigkeit, selbst wenn diese Tätigkeit Gegenstand einer gesetzlichen Regelung und einer behördlichen Aufsicht im Sinne des Allgemeininteresses ist (EuGHMR, 28. Juni 1978, *König gegen Deutschland*, § 92). Der Umstand, dass der Zugang zu diesem Beruf geregelt ist (EuGHMR, 23. Juni 1981, *Le Compte, Van Leuven und De Meyere gegen Belgien*, § 48; 23. Juni 1994, *De Moor gegen Belgien*, § § 42-47), und der Umstand, dass zur Ausübung dieses Berufs eine behördliche Genehmigung erforderlich ist (EuGHMR, 23. Oktober 1985, *Bentham gegen die Niederlande*, § 36; 27. Oktober 1987, *Pudas gegen Schweden*, § 36; 7. Juli 1989, *Tre Traktörer Aktiebolag gegen Schweden*, § 35), entziehen die Streitsachen in Bezug auf dieses Recht nicht dem Anwendungsbereich dieser Vertragsbestimmung.

B.8.2. In den Artikeln 268 und 269 des Gesetzes vom 4. April 2014 sind die Bedingungen festgelegt, die die Versicherungs- oder Rückversicherungsvermittler erfüllen müssen, um eine Eintragung ins Register der Versicherungs- und Rückversicherungsvermittler zu erhalten und zu behalten. Durch die angefochtenen Bestimmungen wird dem eine Bedingung hinzugefügt und somit das Recht zur Ausübung einer kommerziellen Berufstätigkeit eingeschränkt. Folglich findet Artikel 6 Absatz 1 der Europäischen Menschenrechtskonvention Anwendung auf die Streitsachen bezüglich der angefochtenen Bestimmung.

B.8.3. Das Recht auf gerichtliches Gehör, das zum Recht auf ein faires Verfahren gehört, kann Beschränkungen unterworfen werden. Diese Bedingungen dürfen allerdings nicht dazu führen, dass das Recht dergestalt eingeschränkt wird, dass seine Substanz angetastet wird. Dies wäre der Fall, wenn die Einschränkungen kein rechtmäßiges Ziel verfolgen oder wenn es zwischen den eingesetzten Mitteln und dem angestrebten Ziel keinen vernünftigen Zusammenhang der Verhältnismäßigkeit gibt. Die Vereinbarkeit dieser Einschränkungen mit dem Recht auf gerichtliches Gehör hängt von besonderen Aspekten des fraglichen Verfahrens ab und wird im Lichte des Verfahrens insgesamt beurteilt (EuGHMR, 24. Februar 2009, *L'Erablière A.S.B.L.* gegen Belgien, § 36; 29. März 2011, *RTBF* gegen Belgien, § 69).

Das Recht auf gerichtliches Gehör wird in der Tat beeinträchtigt, wenn seine Regelung nicht mehr den Zielen der Rechtssicherheit und der geordneten Rechtspflege dient und eine Art Schranke bildet, die den Rechtsuchenden daran hindert, seinen Streitfall zur Sache durch das zuständige Rechtsprechungsorgan beurteilen zu lassen (EuGHMR, 13. Januar 2011, *Evaggelou* gegen Griechenland, § 19; 24. Mai 2011, *Sabri Güneş* gegen Türkei, § 58).

B.9. Artikel 23 der Verfassung bestimmt:

«Jeder hat das Recht, ein menschenwürdiges Leben zu führen.

Zu diesem Zweck gewährleistet das Gesetz, das Dekret oder die in Artikel 134 erwähnte Regel unter Berücksichtigung der entsprechenden Verpflichtungen die wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Rechte und bestimmt die Bedingungen für ihre Ausübung.

Diese Rechte umfassen insbesondere:

1. das Recht auf Arbeit und auf freie Wahl der Berufstätigkeit im Rahmen einer allgemeinen Beschäftigungspolitik, die unter anderem darauf ausgerichtet ist, einen Beschäftigungsstand zu gewährleisten, der so stabil und hoch wie möglich ist, das Recht auf gerechte Arbeitsbedingungen und gerechte Entlohnung sowie das Recht auf Information, Konsultation und kollektive Verhandlungen;

[...].».

Diese Bestimmung, die das Recht auf freie Wahl der Berufstätigkeit in den wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Rechten einschließt, sieht vor, dass es dem zuständigen Gesetzgeber obliegt, die Bedingungen für die Ausübung dieser Rechte festzulegen. Der zuständige Gesetzgeber kann also Grenzen für die freie Wahl der Berufstätigkeit auferlegen. Diese Einschränkungen wären nur verfassungswidrig, wenn der Gesetzgeber sie ohne Notwendigkeit einführen würde oder wenn diese Einschränkungen offensichtlich unverhältnismäßige Folgen im Vergleich zur Zielsetzung haben würden.

B.10.1. Während im niederländischen Text der angefochtenen Bestimmungen der Begriff «eerherstel» verwendet wird, wird in dessen französischem Text der Begriff «réhabilité» verwendet. Auch aus den Vorarbeiten zu den angefochtenen Bestimmungen geht hervor, dass der Gesetzgeber das Verfahren der Rehabilitation im Sinne der Artikel 109 bis 114 des Konkursgesetzes vom 8. August 1997 gemeint hat (*Parl. Dok.*, Kammer, 2014-2015, DOC 54-1300/001, S. 50). Diese Artikel bestimmen:

«Art. 109. Ein für unentschuldbar erklärter Konkurschuldner, der alle von ihm geschuldeten Beträge – Hauptsumme, Zinsen und Kosten – vollständig getilgt hat, kann seine Rehabilitierung erlangen.

Ist er Gesellschafter einer offenen Gesellschaft, kann er sie erst erlangen, nachdem er nachgewiesen hat, dass sämtliche Schulden der Gesellschaft – Hauptsumme, Zinsen und Kosten – vollständig getilgt worden sind.

Der Konkurschuldner kann nach seinem Tod rehabilitiert werden.

Art. 110. Ein für entschuldbar erklärter Konkurschuldner gilt als rehabilitiert.

Art. 111. Jeder Rehabilitierungsantrag ist an den Appellationshof zu richten, in dessen Bereich der Konkurschuldner seinen Wohnsitz hat. Der Antragsteller fügt seinem Antrag die Quittungen und anderen Belege bei.

Nachdem der Antrag dem Generalprokurator beim Appellationshof mitgeteilt worden ist, sendet dieser vom ihm für gleichlautend erklärte Ausfertigungen davon an den Prokurator des Königs und an den Präsidenten des Handelsgerichts des Wohnsitzes des Antragstellers und, sofern dieser seit dem Konkurs den Wohnsitz gewechselt hat, an den Prokurator des Königs und an den Präsidenten des Handelsgerichts des Bereichs, in dem der Konkurs stattgefunden hat, und er beauftragt sie, alle möglichen Informationen über die Wahrheit der dargelegten Umstände zu sammeln.

Zu diesem Zweck wird auf Betreiben des Prokurators des Königs eine Abschrift des betreffenden Antrags auszugsweise ins *Belgische Staatsblatt* aufgenommen.

Art. 112. Jeder Gläubiger, dessen Schuldforderung – Hauptsumme, Zinsen und Kosten – nicht vollständig getilgt worden ist, und jeder andere Interessenshabende können binnen einem Monat nach der Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* durch einfachen Schriftsatz unter Vorlage von Belegen bei der Kanzlei Einspruch gegen die Rehabilitierung erheben. Der Gläubiger, der Einspruch erhebt, kann im Rehabilitierungsverfahren nie als Partei auftreten.

Art. 113. Nach Ablauf der in Artikel 112 vorgesehenen Frist übermitteln der Prokurator des Königs und der Präsident des Handelsgerichts dem Generalprokurator beim Appellationshof jeder separat die von ihnen gesammelten Informationen und die erhobenen Einsprüche; sie fügen ihnen ihre Stellungnahme über den Antrag bei.

Der Generalprokurator beim Appellationshof lässt über das Ganze einen Entscheid erlassen, durch den dem Rehabilitierungsantrag stattgegeben oder er abgewiesen wird. Wird der Antrag abgewiesen, kann er erst nach Ablauf eines Jahres erneut eingereicht werden.

Art. 114. Der Entscheid, durch den Rehabilitierung gewährt wird, wird sowohl dem Prokurator des Königs als dem Präsidenten der Gerichte, an die der Antrag gerichtet worden ist, zugesandt. Diese Gerichte lassen den Entscheid in ihre Register übertragen.».

Da Artikel 110 des Konkursgesetzes bestimmt, dass ein für entschuldbar erklärter Konkurschuldner als rehabilitiert gilt, kann auch ein für entschuldbar erklärter Konkurschuldner aufgrund der angefochtenen Bestimmung die Bedingungen erfüllen, um ins Register der Versicherungs- und Rückversicherungsvermittler eingetragen zu werden oder seine Eintragung in diesem Register behalten. Die Entschuldbarkeit der Konkurschuldner wird nicht nach Aufhebung des Konkursverfahrens beurteilt, sondern in dem Urteil, mit dem die Aufhebung angeordnet wird. Die Artikel 80 bis 82 des Konkursgesetzes bestimmen diesbezüglich:

«Art. 80. Nach Bericht des Konkursrichters ordnet das Gericht nach ordnungsgemäßer Vorladung des Konkurschuldners, der Personen, die die in Artikel 72ter erwähnte Erklärung abgegeben haben, und der in Artikel 63 Absatz 2 erwähnten Gläubiger per Gerichtsbrief, der den Wortlaut des vorliegenden Artikels enthält, die Aufhebung des Konkursverfahrens an, nachdem es gegebenenfalls in den Streitfällen in Bezug auf die Rechnung entschieden und die Rechnung erforderlichenfalls berichtigt hat. Binnen einem Monat nach dem Urteil, durch das die Aufhebung des Konkursverfahrens angeordnet wird, übermitteln die Konkursverwalter der Mehrwertsteuerverwaltung und der Verwaltung des Steuerwesens für Unternehmen und Einkünfte eine Abschrift der verbesserten vereinfachten Rechnung und eine Auflistung der Beträge, die den verschiedenen Gläubigern tatsächlich gezahlt wurden.

Der Konkursrichter teilt dem Gericht in der Ratskammer die Beratung der Gläubiger über die Entschuldbarkeit des Konkursschuldners mit und erstattet Bericht über die Umstände des Konkurses. Der Konkursverwalter und der Konkursschuldner werden in der Ratskammer über die Entschuldbarkeit und die Aufhebung des Konkursverfahrens angehört. Außer bei schwerwiegenden Umständen, die besonders zu begründen sind, verkündet das Gericht die Entschuldbarkeit des unglücklichen Konkursschuldners, der aus Gutgläubigkeit gehandelt hat. Gegen den Beschluss über die Entschuldbarkeit des Konkursschuldners kann binnen einem Monat ab der Veröffentlichung des Urteils zur Aufhebung des Konkursverfahrens von jedem Gläubiger persönlich Dritteinspruch erhoben werden durch Ladung des Konkursverwalters und des Konkursschuldners. Das Urteil, durch das die Aufhebung des Konkursverfahrens angeordnet wird, wird dem Konkursschuldner auf Betreiben des Greffiers notifiziert.

Der Konkursschuldner, die Personen, die die in Artikel 72ter erwähnte Erklärung abgegeben haben, und die in Artikel 63 Absatz 2 erwähnten Gläubiger werden in der Ratskammer über die Entlastung angehört. Stellt das Gericht fest, dass die Verpflichtung der natürlichen Personen, die für den Konkursschuldner unentgeltlich eine persönliche Sicherheit geleistet haben, in keinem Verhältnis zu ihren Einkünften und ihrem Vermögen steht, werden diese Personen ganz oder teilweise entlastet, sofern sie ihre Zahlungsunfähigkeit nicht in betrügerischer Absicht bewirkt haben.

Sind seit der in Artikel 72ter erwähnten Erklärung mehr als zwölf Monate vergangen, hinterlegen die Personen, die diese Erklärung abgegeben haben, bei der Kanzlei des Handelsgerichts eine Abschrift ihrer letzten Erklärung zur Steuer der natürlichen Personen, eine aktuelle Aufstellung der Aktiva und Passiva, die ihr Vermögen bilden, und andere Schriftstücke, durch die ihre Mittel und Aufwendungen präzise festgelegt werden können.

Sechs Monate nach dem Datum des Konkurseröffnungsurteils kann der Konkursschuldner das Gericht ersuchen über die Entschuldbarkeit zu befinden. Es ist nach den Bestimmungen von Absatz 2 vorzugehen.

Die in Artikel 63 Absatz 2 erwähnten Gläubiger und die Personen, die die in Artikel 72ter erwähnte Erklärung abgegeben haben, können das Gericht sechs Monate nach dem Datum des Konkurseröffnungsurteils ersuchen über die Entlastung dieser Personen zu befinden. Es ist nach den Bestimmungen der Absätze 3 und 4 vorzugehen.

Das Gericht kann beschließen, dass das Urteil, durch das die Aufhebung des Konkursverfahrens angeordnet wird, auszugsweise im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird. Dieses Urteil muss veröffentlicht werden, wenn das Gericht den Konkursschuldner für entschuldbar erklärt.

Mit der Aufhebung des Konkursverfahrens endet der Auftrag der Konkursverwalter, ausgenommen für das, was die Ausführung der Aufhebung betrifft, und geht eine allgemeine Entlastung einher.

Art. 81. In Konkurs geratene juristische Personen können nicht für entschuldbar erklärt werden.

Art. 82. Wenn der Konkursschuldner für entschuldbar erklärt worden ist, kann er nicht mehr von seinen Gläubigern verfolgt werden.

Der Ehepartner des Konkursschuldners, der persönlich für die Schulden des Letzteren haftbar ist, oder der Ex-Ehepartner, der persönlich für die während der Zeit der Ehe entstandenen Schulden seines früheren Ehepartners haftbar ist, wird infolge der Entschuldbarkeit von dieser Verpflichtung befreit.

Die Entschuldbarkeit bleibt ohne Folgen auf Unterhaltsschulden des Konkursschuldners und auf Schulden, die aus der Verpflichtung zur Leistung von Schadenersatz bei Tod oder Anschlag auf die körperliche Unversehrtheit einer Person, an dem der Konkursschuldner schuld ist, hervorgehen.

B.10.2. Artikel 80 Absatz 2 des Konkursgesetzes wurde ersetzt durch Artikel 27 Nr. 2 des Gesetzes vom 4. September 2002 zur Abänderung des Konkursgesetzes vom 8. August 1997, des Gerichtsgesetzbuches und des Gesellschaftsgesetzbuches, um für natürliche Personen die Entschuldbarkeit von einer Begünstigung in ein bedingtes Recht umzuwandeln.

Durch Artikel 28 desselben Gesetzes wurde hingegen Artikel 81 des Konkursgesetzes abgeändert, um es unmöglich zu machen, dass juristische Personen noch für entschuldbar erklärt werden könnten. Diese Änderung wurde wie folgt erläutert:

«Die Entschuldbarkeit von juristischen Personen ist eine Besonderheit, die durch das Gesetz von 1997 eingeführt wurde und in der Praxis ständig für Probleme sorgt. Der Nutzen der Bestimmung im Wirtschaftsverkehr ist auch sehr zweifelhaft, und die einzige konkrete Folge ist ein Handel mit für entschuldbar erklärten Gesellschaften.

Das LASS muss ständig dagegen vorgehen, dass juristische Personen mit noch offenen LASS-Schulden für entschuldbar erklärt werden. Die Verpflichtung zur Zahlung der LASS-Beiträge gehört nämlich zur öffentlichen Ordnung, und es ist daher nicht zu tolerieren, dass Gesellschaften, für die durch Urteil festgelegt wurde, dass sie ihre LASS-Schulden nicht mehr zahlen müssen, fortbestehen.

Dies führt zu paranoiden Vorladungen und beinahe schizophrenen Urteilen, durch die ein Konkursschuldner, der eine gewisse Zeit vorher für entschuldbar erklärt worden ist, plötzlich in einem Urteil als nicht vertrauenswürdig gebrandmarkt wird, weil seine LASS-Schulden nicht bezahlt wurden, wobei dieser Umstand dem Gericht jedoch bekannt ist zu dem Zeitpunkt, zu dem die Entschuldbarkeit ausgesprochen wird. Dies führt zu nutzlosen Verfahren und einer vermeidbaren Überlastung der Gerichte.

Daher wird befürwortet, die Entschuldbarkeit von juristischen Personen abzuschaffen. Der Konkurs beinhaltet, dass die Aktiva realisiert werden, die Gläubiger bezahlt werden, und es ist eine defizitäre Abwicklung. Nach Ablauf dieser Abwicklung besteht kein Anlass mehr, diese Gesellschaft fortbestehen zu lassen» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2000-2001, DOC 50-1132/003, SS. 2-3).

B.10.3. Aus den Artikeln 80 bis 82 und 109 bis 114 des Konkursgesetzes geht hervor, dass natürliche Personen, die in Konkurs geraten sind, oft eine Rehabilitation im Sinne der angefochtenen Bestimmungen erhalten. Wenn sie zum Zeitpunkt der Aufhebung des Konkursverfahrens nicht die Bedingungen erfüllt haben, um für entschuldbar erklärt zu werden, können sie später rehabilitiert werden, sofern sie alle von ihnen geschuldeten Beträge – Hauptsumme, Zinsen und Kosten – vollständig getilgt haben.

Die Verwaltungsratsmitglieder und die Geschäftsführer einer in Konkurs geratenen Handelsgesellschaft, deren Rücktritt nicht mindestens ein Jahr vor der Konkursöffnung in den Anlagen zum *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wurde, sowie jede andere Person, die, ohne Verwaltungsratsmitglied oder Geschäftsführer zu sein, tatsächlich befugt war, die in Konkurs geratene Gesellschaft zu verwalten, können hingegen nicht in den Vorteil der Entschuldbarkeit oder der Rehabilitation gelangen.

B.10.4. Indem die Verwaltungsratsmitglieder und die Geschäftsführer einer in Konkurs geratenen Handelsgesellschaft, deren Rücktritt nicht mindestens ein Jahr vor der Konkursöffnung in den Anlagen zum *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wurde, sowie jede andere Person, die, ohne Verwaltungsratsmitglied oder Geschäftsführer zu sein, tatsächlich befugt war, die in Konkurs geratene Gesellschaft zu verwalten, den in Konkurs geratenen natürlichen Personen gleichgesetzt werden, während nur die letztgenannte Kategorie von Personen für entschuldbar erklärt oder rehabilitiert werden kann, wird durch die angefochtenen Bestimmungen ein Behandlungsunterschied zwischen diesen Kategorien von Personen eingeführt.

Während die Personen der ersten Kategorie ihr Recht, ins Register der Versicherungs- und Rückversicherungsvermittler eingetragen zu werden oder diese Eintragung zu behalten, unwiderruflich verlieren, können die Personen der zweiten Kategorie wieder in dieses Recht eingesetzt werden, wenn sie für entschuldbar erklärt oder rehabilitiert werden.

B.11.1. Die in B.5.2 angeführte Zielsetzung rechtfertigt es, dass sowohl natürliche Personen, die zuvor in Konkurs geraten sind, als auch Verwaltungsratsmitglieder, Geschäftsführer oder tatsächlich für die Verwaltung einer in Konkurs geratenen Handelsgesellschaft zuständige Personen grundsätzlich vom Recht ausgeschlossen werden, in das Register der Versicherungs- und Rückversicherungsvermittler eingetragen zu werden oder diese Eintragung zu behalten.

B.11.2. Diese Zielsetzung rechtfertigt es hingegen nicht, dass im Lichte dieser Eintragung in das vorerwähnte Register zwischen dem Konkurs einer natürlichen Person und dem Konkurs einer Handelsgesellschaft unterschieden wird. Die Rechtsform des in Konkurs geratenen Handelsgeschäfts besteht nämlich unabhängig von den Ursachen des Konkurses und von den späteren Verhaltensweisen der daran beteiligten natürlichen Personen. Sowohl die in Konkurs geratenen natürlichen Personen als auch die Verwaltungsratsmitglieder, Geschäftsführer oder tatsächlich für die Verwaltung einer in Konkurs geratenen Handelsgesellschaft zuständigen Personen können nämlich unter unglücklichen Umständen und gutgläubig gehandelt haben. Ebenso können beide Kategorien von Personen alle geschuldeten Beträge – Hauptsumme, Zinsen und Kosten – vollständig getilgt haben. Aus der Rechtsform kann folglich nicht abgeleitet werden, ob die an dem in Konkurs geratenen Handelsgeschäft beteiligten Personen noch die erforderliche berufliche Fähigkeit besitzen, um in einem Versicherungs- oder Rückversicherungsunternehmen zu arbeiten oder als Versicherungs- oder Rückversicherungsvermittler tätig zu sein.

Die in B.10.2 angeführte Zielsetzung rechtfertigt zwar den vorerwähnten Unterschied, insofern er sich auf die Zielsetzungen bezieht, die mit dem Konkursrecht und mit der Entschuldbarkeit von Konkurschuldnern verfolgt werden, doch sie bietet keine Rechtfertigung für denselben Unterschied, insofern er sich auf das Recht bezieht, in das Register der Versicherungs- und Rückversicherungsvermittler eingetragen zu werden oder diese Eintragung zu behalten.

B.12.1. Außerdem wird durch die angefochtenen Bestimmungen ebenfalls ein Behandlungsunterschied zwischen einerseits den Geschäftsführern, Verwaltungsratsmitgliedern und tatsächlich für die Verwaltung einer in Konkurs geratenen Handelsgesellschaft zuständigen Personen und andererseits den in Konkurs geratenen natürlichen Personen hinsichtlich des Zugangs zum Gericht eingeführt.

Eine in Konkurs geratene natürliche Person verfügt nämlich über einen zweifachen Zugang Gericht, um ihr Recht, in das Register der Versicherungs- und Rückversicherungsvermittler eingetragen zu werden, wiederzuerlangen. Aufgrund von Artikel 80 Absatz 2 des Konkursgesetzes entscheidet der Richter bei der Aufhebung des Konkursverfahrens immer über ihre etwaige Entschuldbarkeit. Wenn sie nicht für entschuldbar erklärt wird, verfügt sie aufgrund von Artikel 109 des Konkursgesetzes über einen Zugang zum Appellationshof, um rehabilitiert zu werden, wenn sie nachweisen kann, dass sie alle von ihr geschuldeten Beträge – Hauptsumme, Zinsen und Kosten – vollständig getilgt hat.

Ein Geschäftsführer, ein Verwaltungsratsmitglied oder eine tatsächlich für die Verwaltung einer in Konkurs geratenen Handelsgesellschaft zuständige Person verfügt hingegen über keine der beiden Möglichkeiten.

B.12.2. In Bezug auf die letztgenannte Kategorie von Personen beinhalten die angefochtenen Bestimmungen folglich ein unwiderrufliches Verbot, in einem Versicherungs- oder Rückversicherungsunternehmen zu arbeiten oder als Versicherungs- oder Rückversicherungsvermittler tätig zu sein, ohne dass ein Richter den Zusammenhang zwischen dem Konkurs und der beruflichen Fähigkeit des Betreffenden prüfen kann. In diesem Maße sind die angefochtenen Bestimmungen nicht vereinbar mit dem Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung in Verbindung mit dem Recht auf gerichtliches Gehör.

B.13. Die Klagegründe sind begründet. Die angefochtenen Bestimmungen sind für nichtig zu erklären, jedoch nur insofern, als sie den Verwaltungsratsmitgliedern und den Geschäftsführern einer in Konkurs geratenen Handelsgesellschaft, deren Rücktritt nicht mindestens ein Jahr vor der Konkurseröffnung in den Anlagen zum *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wurde, sowie jeder anderen Person, die, ohne Verwaltungsratsmitglied oder Geschäftsführer zu sein, tatsächlich befugt war, die in Konkurs geratene Gesellschaft zu verwalten, keine Möglichkeit bieten, bei einem Richter die Rehabilitation für ihre Rolle im Konkurs der Handelsgesellschaft zu beantragen, sodass sie unwiderruflich von jeglicher Tätigkeit in einem Versicherungs- oder Rückversicherungsunternehmen oder von dem Beruf als Versicherungs- oder Rückversicherungsvermittler ausgeschlossen werden.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

erklärt die Artikel 91 Nr. 3 und 92 Nr. 2 des Gesetzes vom 26. Oktober 2015 zur Abänderung des Wirtschaftsgesetzbuches und zur Festlegung verschiedener anderer Abänderungsbestimmungen für nichtig, jedoch nur insofern, als sie den Verwaltungsratsmitgliedern und den Geschäftsführern einer in Konkurs geratenen Handelsgesellschaft, deren Rücktritt nicht mindestens ein Jahr vor der Konkurseröffnung in den Anlagen zum *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wurde, sowie jeder anderen Person, die, ohne Verwaltungsratsmitglied oder Geschäftsführer zu sein, tatsächlich befugt war, die in Konkurs geratene Gesellschaft zu verwalten, keine Möglichkeit bieten, bei einem Richter die Rehabilitation für ihre Rolle im Konkurs der Handelsgesellschaft zu beantragen, sodass sie unwiderruflich von jeglicher Tätigkeit in einem Versicherungs- oder Rückversicherungsunternehmen oder von dem Beruf als Versicherungs- oder Rückversicherungsvermittler ausgeschlossen werden.

Erlassen in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 30. März 2017.

Der Kanzler,

P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,

E. De Groot